

Water Supplies Department
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
Contract No. 13/WSD/17
Design, Build and Operate First Stage of Tseung Kwan O Desalination Plant

The Hong Kong office of BINNIES HONG KONG LIMITED is now seeking candidate to fill the following resident site staff for Contract No. 13/WSD/17 – Design, Build and Operate First Stage of Tseung Kwan O Desalination Plant. The construction works comprise the construction of the first stage of the desalination plant with a water production capacity 135 million litres per day with provision for future expansion to the ultimate water production capacity up to 270 million litres per day when necessary, including the construction of the intake and outfall facilities; the construction of water treatment facilities; and the construction of ancillary facilities. The contract has commenced in Dec 2019. Please refer to the project website at the hyperlink below: https://www.tkodesal.hk/

discipline; and

ASSISTNAT RESIDENT ENGINEER (CIVIL) (Ref: TKO/ARE(C)/949/2022)

Candidates should (a) have Degree from the University or equivalent in an appropriate discipline, with formal training preapprovaed by appropriate professional instituation/institute and at least 3 years' relevant post-qualification experience; or (b) have Degree from the University or equivalent in an appropriate discipline, with at least 5 years' post-academic qualification experience in professional field and level.

2. ASSISTANT RESIDENT ENGINEER (ELECTRICAL) (Ref: TKO/ARE(E)/950/2022)

Candidates should (a) have degree from the university in an appropriate discipline, with formal training pre-approved by appropriate professional institution/institute and at least 2 years' relevant post-qualification experience; or

(b) have degree from the university in an appropriate discipline, with at least 4 years' post-academic qualification experience in the field of Electrical/Mechanical/Instrumentation and Control/Process Engineering at a professional level respectively.

RESIDENT SENIOR SURVEY OFFICER (ENGINEERING) (CIVIL) (Ref:TKO/RSSO(E)(C)/951/2022)

Candidates should (a) have a Diploma or Higher Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong (CIC) / Hong Kong Institute of Construction (HKIC) / Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE) / Technical Institute (TI) / Technical College (TC) / Polytechnic University / Polytechnic in Hong Kong (Poly) or equivalent in an appropriate discipline; and (b) have at least 7 years' relevant post-qualification experience; or

(c) have at least 7 years' relevant experience as Resident Survey Officer (Engineering) or equivalent in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

RESIDENT SURVEY OFFICER (ENGINEERING) (CIVIL) (Ref: TKO/RSO(E)(C)/952/2022)

Candidates should have a Diploma or Higher Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline.

RESIDENT TECHNICAL OFFICER (CIVIL) (Ref: TKO/RTO(C)/953/2022)

Candidates should have a Diploma or Higher Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline.

RESIDENT INSPECTOR OF WORKS (MECHANICAL) (Ref: TKO/RIOW(M)/954/2022)

Candidates should (a) have a Diploma or Higher Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline; and

(b) have at least 8 years' relevant post-qualification experience; or

Remarks:

(3) - (8) and (14).

the webpage of Development Bureau.

(c) have at least 5 years' relevant experience as Resident Assistant Inspector of Works or equivalent in appropriate discipline in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

14. RESIDENT ASSISTANT CLERICAL OFFICER (LABOUR RELATIONS) (Ref: TKO/RACO(LR)/962/2022)
Candidates should (a) have Level 2 or above in five subjects in Hong Kong Diploma of Secondary Education Ex

13. RESIDENT WORKS SUPERVISOR II (CIVIL) (Ref: TKO/RWSII(C)/961/2022)

(b) successfully completed a recognized technician apprenticeship in an appropriate discipline; or

Candidates should have (a) a Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline; or

Candidates should (a) have Level 2 or above in five subjects in Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSEE) or equivalent; or

(b) have Level 2 / Grade E or above in five subjects in Hong Kong Certificate of Education Examination (HKCEE) or equivalent; and

(c) possess knowledge in application of common business software (e.g. Microsoft Word and Excel); and
(d) have full-time working experience on personnel management or human resources related duties and

7. RESIDENT ASSISTANT INSPECTOR OF WORKS (CIVIL)

10. RESIDENT WORKS SUPERVISOR I (ELECTRICAL)

11. RESIDENT WORKS SUPERVISOR I (MECHANICAL)

(b) completed a recognized technician apprenticeship in an appropriate discipline; or

(d) have at least 5 years' experience as a skilled worker in appropriate discipline; and

recognized projects listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

(d) have at least 5 years' experience as a skilled worker in appropriate discipline.

(e) have at least 3 years' relevant post-qualification experience; or

RESIDENT ASSISTANT INSPECTOR OF WORKS (MECHANICAL)

Candidates should (a) have a Diploma or Higher Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate

(c) have at least 5 years' relevant experience including 1 year's relevant experience as Resident Works Supervisor or equivalent

(d) have at least 3 years' relevant experience including 1 year's relevant experience as Resident Works Supervisor I or equivalent

in appropriate discipline in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook; or

in appropriate discipline in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

12. RESIDENT WORKS SUPERVISOR I (INSTRUMENTATION & CONTROL)

Candidates should have (a) a Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline; or

(c) successfully completed a recognized craft apprenticeship with 2 years' experience as a skilled worker in appropriate

(f) have at least 3 years' relevant experience as Resident Works Supervisor II or equivalent in public works projects or

(c) successfully completed a recognized craft apprenticeship with 2 years' experience as a skilled worker in appropriate

RESIDENT WORKS SUPERVISOR I (CIVIL) (Ref: TKO/RWSI(C)/957/2022)

(Ref: TKO/RAIOW(C)/955/2022)

(Ref: TKO/RAIOW(M)/956/2022)

(Ref: TKO/RWSI(E)/958/2022)

(Ref: TKO/RWSI(M)/959/2022)

(Ref: TKO/RWSI(I&C)/960/2022)

(b) have at least 3 years' relevant post-qualification experience; or

(d) have full-time working experience on personnel management or human resources related duties and preferably with postsecondary certificate on personnel management or human resources.

The possession of Level 2 or above in Chinese Language and English Language in Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSEE) / Hong Kong Certificate of Education Examination (HKCEE), or equivalent is required for positions

Applicants may consider to refer the other requirement of the above post(s) stipulated in Appendix 7.4 of "Management Handbook for Direct Employment of Resident Site Staff by Consultants for Public Works Projects" (RSS Management Handbook) from

discipline; or

The possession of a level of proficiency in Chinese and English Languages equivalent to Secondary 3 standard or above is required for positions (9) - (13).

The possession of a Construction Industry Safety Training Certificate or equivalent certification is required for the above positions.

The incumbents of positions (1) – (2), (6) - (13) will be required to work irregular hours, overtime and shifts (including Saturdays, Sundays and public holidays) and to carry out supervision duties in Mainland China or overseas if necessary.

We offer salary and benefits in accordance with the conditions of employment promulgated by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region at the time of employment. Personal information contained in applications received will be used

We offer salary and benefits in accordance with the conditions of employment promulgated by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region at the time of employment. Personal information contained in applications received will be used for employment-related purposes, and details of suitable candidates will be referred to the relevant Government Department for consideration. A copy of our Personal Information Collection Statement Pertaining to Recruitment will be supplied upon written request. Please send full resume stating earliest availability, present salary, contact telephone number and our reference code, and copies of qualification certificates and employment references to:

Human Resources Department
Binnies Hong Kong Limited
43/F, AIA KOWLOON TOWER, 100 HOW MING STREET,
KWUN TONG, HONG KONG
or via fax: 2693 1231 or via email: careerhk@binnies.com
Website: https://binnies.com

Application deadline on or before 23 December 2022.

Halcrow

Halcrow China Limited
Water Supplies Department Contract No. 2/WSD/22
Preventive Maintenance Works, Upgrading Works and Associated Ground Investigations
for Water Supplies Department Slopes

Halcrow China Limited's consultancy services offered include feasibility studies, investigation, design, contract administration and site supervision of all areas of civil, highway, railway, geotechnical and building engineering. Other services include asset management and risk assessment, building surveying and structural maintenance, quality assurance, conservation and restoration, project management and forensic engineering.

We are now seeking candidates to fill the following vacancies on the Resident Site Staff team for the above Contract for carrying out preventive maintenance works at some 100 government slopes and retaining walls, upgrading works and associated ground investigation works at some 15 government slopes and retaining walls, and emergency works for landslide cases in Kowloon and the New Territories West. This project has already commenced in August 2022 and will last for approximately 54 months. Applications are invited for the following positions:

RESIDENT ASSISTANT INSPECTOR OF WORKS (Ref ASI0003CK)

Candidates should have: -

Diploma or Higher Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly in Hong Kong or equivalent in an appropriate discipline; and

(i) At least 3 years' relevant post qualification experience; or

(ii) At least 5 years' relevant experience inclusive of 1 year as Works Supervisor in public works project or those listed in

- Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook; or

 (iii) At least 3 years' relevant experience inclusive of 1 year as Works Supervisor I in public works project or those listed in
- Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

RESIDENT WORKS SUPERVISOR II (Ref ASI0003CN)

Candidates should have:

- (i) Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly in Hong Kong or equivalent in an appropriate discipline; or
- (ii) Completed a recognised technician apprenticeship in an appropriate discipline; or
 (iii) Completed a recognised craft apprenticeship with at least two years' experience as a skilled worker in an appropriate

and conditions. Salary will be commensurate with qualifications and experience.

discipline; or

(iv) At least 5 years' experience as a skilled worker in an appropriate discipline.

Conditions: Appointments will be made with Halcrow China Limited in accordance with the prevailing Government's terms

Please apply with full resume, copies of certificates & employment references, availability, present salary, email address and contact telephone number via URL: https://careers.jacobs.com/ (apply associated role with ref no.), or by e-mail at careers.hk@jacobs.com, or by Fax (No. 2565-5561) (Please quote the Ref. No. on the application). Deadline for submission is 31 January 2023.

Personal data provided by applicants will be used strictly in accordance with our personal data policy and for recruitment purpose only, a copy of which will be provided upon request. Shortlisted candidates will be contacted within 2 weeks. Other applications will be kept in confidence for 3 months.





WSP (Asia) Limited has been appointed by Highways Department as the consultant for the Contract No. HY/2018/12 - Provision of Universal Accessibility Facilities at Footbridges, Elevated Walkways Subways — Package 4 Contract 1. The works under this contract mainly comprise construction of a total of 19 lifts for 11 footbridges, 1 elevated walkway and 2 subways in Eastern, Kowloon City, Kwun Tong, Sham Shui Po and Wong Tai Sin Districts; associated civil works, geotechnical works, electrical and mechanical works, modification works for existing structures, road and drainage works and landscaping works, etc. and site investigation works.

We now invite applications for the following Resident Site Staff position(s):

#Resident Works Supervisor II (Job ID# 10177)

- Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong / Hong Kong Institute of Construction / Hong Kong Institute of Vocational Education / Technical Institute or Technical College of Vocational Training Council / Polytechnic university / polytechnic in Hong Kong or equivalent in an appropriate discipline; or
- Successfully completed a recognized technician apprenticeship in an appropriate discipline; or
- Successfully completed a recognized craft apprenticeship with 2 years of experience as a skilled worker in an appropriate discipline; or
- At least 5 years of experience as a skilled worker in an appropriate discipline.
- # Attained a level of proficiency in Chinese and English Languages equivalent to Secondary 3 standard or above.

Applicants should also refer to the other requirement(s) stipulated in Appendix 7.4 of "Management Handbook for Direct Employment of Resident Site Staff by Consultants for Public Works Projects" from the webpage of Development Bureau.

The candidates should have minimum academic/ professional qualification requirements of the above posts.

Appointments will be made on Agreement Term in accordance with the prevailing Government's terms and conditions.

If you meet the above job requirements, you are invited to send your full resume with date of availability, contact telephone no. and expected salary to **The Human Resources Department**, **WSP**, **7/F**, **One Kowloon**, **1 Wang Yuen Street**, **Kowloon Bay**, **Hong Kong** or email to <u>RSS.recruitment.hk@wsp.com</u> on or before 16 December 2022.

(Please quote the Job ID#. in the email application subject or on the application letter and envelope)

All applications will be treated in strict confidence and only be used for recruitment related purpose.

EDUCATION

香港都會大學 HONG KONG METROPOLITAN

Founded in 1989, Hong Kong Metropolitan University (HKMU) is a modern, vibrant and dynamic university. We tailor our professional programmes to adapt to market trends and meet industry needs, thus providing our students with quality professional education and clear career paths. As a facultydriven, student-centred university in support of innovative teaching and learning, strategic research, and stakeholder outreach to provide maximum benefit to our communities, we conduct research that advances knowledge and enhances teaching, focusing on strategic areas, including digital humanities and literature, international business, gerontechnology, smart city, open and innovative education, and bilingual learning and teaching. HKMU is becoming an ever more vital link in addressing and helping Hong Kong to solve many difficult challenges – as part of our involvement in, and commitment to, the 'metropolis' of Hong Kong. Our plans to expand into the Greater Bay Area (GBA) through the planned HKMU (Zhaoqing) will also cultivate talent to serve Hong Kong and the wider metropolitan GBA.

For more information about the University, please visit https://www.hkmu.edu.hk.

Director of Facilities Management (Ref: 220028I)

The Position

The University is looking for a person of high caliber to provide leadership to the Facilities Management Office (FMO) and be responsible for the overall management of the FMO.

Reporting to the President via the Vice President (Resources and Development), the appointee will be responsible for the overall management of the Facilities Management Office in provision of a safe, reliable and welcoming campus for learning and teaching as well as a quality environment to students and staff. The appointee is expected to direct and oversee campus development projects to meet the current and future needs of the University; manage staff and outsourced contractors in provision of quality facilities management services including building maintenance and works, cleaning, security, catering, gardening, students amenities, events support, office mailing and transport with high functional efficiency and in a customer-oriented approach. He/she is expected to monitor and control related budgets; develop and implement strategies on workplace health and safety, sustainability, space allocation; and lead FMO to innovate and streamline its operation to enhance effectiveness and efficiency. The appointee will also be one of the members of the University's Management Board.

Candidates

Candidates should possess the following qualifications, experience and competence:

- A recognized degree, preferably a higher degree and/or equivalent professional qualifications in areas such as facilities management, architecture, engineering and surveying with full membership of relevant professional bodies;
- Substantial and relevant experience in leading and managing an estates or a
- facilities management office in an organization with similar scale of operations; Professional ability in estates, facilities and project management with proven
- track record of working in a complex environment;
- Excellent leadership and interpersonal skills, strong management capability, and experience in working effectively with various stakeholders;
- Proven ability to manage through crises with discretion and a sense of responsibility for the University;
- Demonstrated managerial skills and capacity to nurture a positive work culture that promotes collaboration, synergy and continuous improvement; and
- Strong written and communication skills in both English and Chinese, preferably including Putonghua.

Terms and Conditions for Appointment

An attractive remuneration package, including basic salary, a composite cash/housing allowance, an endof-contract gratuity, and a discretionary incentive payment, where applicable, will be offered to the right candidates. Generous annual leave, staff-development sponsorships, medical and dental benefits, and life insurance coverage will also be provided.

To Apply

Candidates who are interested in joining us may submit their applications via the University's

https://hkmu.taleo.net/careersection/mgr_post/jobsearch.ftl?lang=en&job=220028l

Closing date of application: 30 December 2022

The personal data collected will be used for the purpose of considering your application for employment. For details, please refer to the "Personal Data (Privacy) Notice for Job Applicant" on the University's website. If you are not contacted by the University within eight weeks from the closing date of application, you may assume that your application was unsuccessful.





City University of Hong Kong is a dynamic, fast-growing university that is pursuing excellence in research and professional education. As a publicly-funded institution, the University is committed to nurturing and developing students' talents and creating applicable knowledge to support social and economic advancement.

Applications are invited for:

Legal Counsel in the Legal Counsel Office [Ref. D/363/00]

Duties: We are now looking for an experienced commercial/corporate lawyer to join our Legal Counsel Office. The appointee will assist the General Counsel to provide a full range of legal services and advice to the University in all major areas of University operation, focusing on advising and drafting legal documents (e.g. collaboration R&D agreement, contract research agreement, consultancy agreement, funding agreement, shareholders agreement, subscription agreement, joinder/contribution agreement, licensing or assignment agreement etc.), negotiating contract terms with external parties, advising the University and other administrative units on commercial and corporate matters, technology transfer and other statutory or regulatory compliance matters. Other works such as institutional governance and general legal advice may also be required.

Requirements: A barrister or solicitor admitted to practise in Hong Kong or any commonwealth countries, with at least 6 years' post-qualification legal experience in the area of corporate and commercial or intellectual property practice. Candidates with extensive experience in commercial transactional works, start-ups incubator programme, venture capital investments, spin-outs or technology transfer would be an advantage. Excellent interpersonal and communication skills, ability to work independently, proficiency in written and spoken English and Chinese (preferably including Putonghua) are required. Excellent academic and professional credentials, a collaborative and client-enabling approach to legal advising and familiarity with the higher education setting are definite advantages. Candidates with less experience or lower qualifications may be considered for a junior

Salary and Conditions of Service

Remuneration package will be highly competitive, commensurate with qualifications and experience. Appointment will be made on a fixed-term contract of 2 years, with possibility of renewal; fringe benefits include gratuity, leave, medical and dental schemes.

Information and Application

Further information on the post and the University is available at http://www.cityu.edu.hk, or from the Human Resources Office, City University of Hong Kong, Tat Chee Avenue, Kowloon Tong, Hong Kong [Email : hrojob@cityu.edu.hk/Fax : 2788 1154 or 3442 0311].

To apply, please submit an online application at http://jobs.cityu.edu.hk. The closing date is 1 January 2023. Applications will receive full consideration and only shortlisted applicants will be contacted. The University's privacy policy is available on the homepage.

City University of Hong Kong is an equal opportunity employer. We are committed to the principle of diversity. Personal data provided by applicants will be used for recruitment and other employment-related purposes.

Worldwide recognition ranking #54 (QS 2023), and #4 among top 50 universities under age 50 (QS 2021); #1 in the World's Most International Universities (THE 2020); #1 in Automation & Control/Electrical & Electronic Engineering/Materials Science & Engineering/Metailurgical Engineering/Nanoscience & Nanotechnology and #3 in Telecommunication Engineering in Hong Kong (GRAS 2022); and #41 Business School in the World and #4 in Asia (UT Dallas 2017 to 2021)

San Wui Commercial Society

YMCA of Hong Kong Christian School Recruitment of Principal for September 2023

The San Wui Commercial Society YMCA of Hong Kong Christian School ("SWYHKCS") was established in September 2013 by the San Wui Commercial Society and the YMCA of Hong Kong. SWYHKCS is a private primary school offering a school-based curriculum combining the British Primary National Curriculum and the Hong Kong Curriculum. The school currently has 400 students in 18 classes from Year 1 to Year 6.

We envision the school to be a child-friendly and unique learning community in Hong Kong where children are nurtured in a Christian environment and equipped to contribute as responsible global citizens.

We are looking for a dedicated and dynamic Principal who possess the following qualifications and attributes:

- Commitment to the Christian mission and values of the
- Sound knowledge of school administration and experience of the educational system in Hong Kong;
- Sound knowledge of the British Primary National Curriculum;
- Strong leadership skills, agile and resilient, with a proven track record in leading through uncertainty;
- A demonstrated passion to nurture and develop young children; Experience in leading and managing a school with a multicultural background is a definite asset;
- A Certificate for Principalship recognized by the EDB is preferred.

Interested parties should send an application letter and a resume with the contact information of two referees to the Chairman of the Principal Selection Committee of SWYHKCS, YMCA of Hong Kong, 41 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon or email to pswyhkes.search@vmcahk.org.hk on or before 20th January, 2023. "Principal Application - SWYHKCS" should be marked on the

All data collected will be used for recruitment purposes only and unsuccessful applications will be destroyed six months after receipt. Applicants who have not been contacted by the end of March 2023 may consider their applications to have been unsuccessful.

Tai Kwong Hilary College

With the school rapid expansion in 2023-2024 we are looking for capable and experienced candidates in teaching the following subjects:

Languages (English and Chinese) Sciences (Physics, Chemistry and Biology) Humanities (Economics, Business Studies and Geography)

Mathematics Arts (VA, Dancing, Drama and Music)

Computer Science librarian

Education and Experience:

- A Bachelor's degree in relevant subject with PGCE/PGDE or above
- At least 3 year's teaching IBDP, IGCSE and or A-Level experience at an international school is desirable
- Demonstrated teaching experience with experience in IB schools from Years 7 to 12 is a plus
- Genuine interest and experience in teaching children with different cultural

Interested parties should email the (1) cover letter, (2) resume, (3) vision and mission in education (1000 words or below) and (4) expected salary to recruitment@tkhc.edu.hk. Only applications with all items (1) to (4) submitted will be processed further. All information provided will only be used for recruitment related purposes.

GENERAL



AGRICULTURE, FISHERIES AND CONSERVATION DEPARTMENT

(Non-civil Service Vacancy)

(1) Veterinarian

Salary: \$68,975/month

(2) Veterinarian (Part-time)

Salary: \$489/hour

Closing Date for Application of Positions 1 and 2:

23 December 2022

Tel. Enquiry: 2150 6685

Please visit GovHK at https://www.gov.hk or download "Government Vacancies" Mobile Application at Google Play/Apple App Store/HUAWEI AppGallery for information about the post.

Environmental Protection Department

Environmental Engineering Graduates (Non-civil Service Vacancy)

Salary: HK\$23,010 per month

Closing Date for Application: 23 December 2022

Tel. Enquiry: 3521 0874

Please visit GovHK at https://www.gov.hk or download "Government Vacancies" Mobile Google Play/Apple App Application Store/HUAWEI AppGallery for information about the post.

Hong Kong Schools Music and Speech Association

the organization which presents the annual Hong Kong Schools Music Festival and Hong Kong Schools Speech Festival

invites application for the post of

Assistant Administrative Secretary

1. Entry Requirements:

GENERAL

- (i) A Bachelor's degree in Arts / Cultural / Educational Management / Speech & Drama or equivalent; a Master's degree is preferable;
- Met the language proficiency requirements of Level 3 or above in Chinese Language and English Language in the Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSEE) or the Hong Kong Certificate of Education Examination (HKCEE), or equivalent¹;
- (iii) At least five years' experience in administration; experience in organising arts / cultural / educational or similar events is an advantage;
- Good command of written and spoken Chinese and English; proficiency in Putonghua is an advantage; Ability to work independently and have experience in team leading; and
- (vi) Hong Kong permanent resident.

Main Duties:

- Assist the Administrative Secretary in all areas of responsibility, including all aspects of the Schools Speech Festivals work
- Assist the Administrative Secretary in managing daily Association office operations
- (iii) Provide the secretarial and administrative supports to the Executive Committee and its Sub-Committees
- (iv) Develop and implement venues planning for Schools Speech Festival Coordinate the operation, administration and documentation of the Speech Festival, Prize-winners' Recitals and related events

\$37,685 to \$57,395 (MPS pt. 18 - 27)

Fringe Benefits: Mandatory Provident Fund, Medical Insurance and Annual Leave

5. Terms of appointment:

A new recruit will be appointed on a one-year probation terms. Upon passage of the probation bar, he/she may be considered for further appointment.

Applications in writing should be sent to: The Chairman, Hong Kong Schools Music and Speech Association, 7 Carmel Village Street, 2/F, Homantin, Kowloon, on or before 22 December 2022. (Please state "AAS" on the envelop.)

Data collected will be used for recruitment purpose only. Only short-listed candidate will be contacted.

For appointment purpose, 'Grade C' in Chinese Language and English Language (Syllabus B) in HKCEE before 2007 are accepted administratively as comparable to 'Level 3' in Chinese Language and English Language in the 2007 HKCEE and henceforth

EDUCATION BUREAU (Non-Civil Service Vacancy)

Part-time Senior Project Coordinator (School Leadership and Professional Development) (EDB/PDT/639/22)

Salary: \$566 per hour (Contract Period: 1 year)

Closing Date for Application: 16 December 2022

Telephone Enquiry: 3509 7562

Please visit "GovHK" at https://www.gov.hk; or download "Government Vacancies" Mobile Application at Google Play/Apple App Store/ HUAWEI AppGallery for information and application procedures about the post.

EDUCATION BUREAU (Non-Civil Service Vacancy)

Project Officer II (EDB/QA/653/22)

Salary: \$43,215 per month (Gratuity: 10%) (Contract Period: 1 year)

Closing Date for Application:

16 December 2022

Telephone Enquiry: 2892 6509

Please visit "GovHK" at https://www.gov.hk; or download "Government Vacancies" Mobile Application at Google Play/Apple App Store/ HUAWEI AppGallery for information and application procedures about the post.



Social Welfare Department

Social Work Assistant (Civil Service Vacancy)

Salary: Master Pay Scale Point 9 (HK\$23,295 per month) to Master Pay Scale Point 22 (HK\$45,670 per month)

Closing Date for Application: 15 December 2022

Tel. Enquiry: 2574 4273

Please visit GovHK at http://www.gov.hk or download "Government Vacancies" Mobile Application at Google Play/Apple App Store/ HUAWEI AppGallery for information about the

Get ahead

Classified Post provides the latest industry news and a wide range of jobs to keep you on top



EDUCATION

香港中文大學

The Chinese University of Hong Kong

Applications are invited for:

Estates Management Office

Estate Manager I / II (Building Services) (Ref. 220003A3) (Closing date: December 20, 2022)

The appointee will be responsible for (a) planning organising and managing the repair and maintenance works and annual inspection of all fire services (FS) installations; (b) managing and supervising a team of in-house staff in R&M works of FS installations; (c) managing and supervising the FS term contractor in carrying out annual inspection and subsequent defects rectifications; (d) managing, supervising and evaluating contractors' performances; (e) managing repair, improvement or replacement works with design, drafting tender document with technical specifications, implementing and monitoring programme of works and exercising budget control; (f) leading testing and commissioning activities, and taking over newly installed systems; and (g) performing other duties as assigned. He/She may be required to work overtime, on shifts and on Saturdays/Sundays/public holidays when necessary.

Applicants should have/be (i) a recognised Bachelor's degree in Building Services, Mechanical Engineering, or Fire Engineering disciplines; (ii) at least 7 years' post-qualification experience in supervising Repair and Maintenance works of FS systems, of which 3 years in managerial functions; (iii) technical competence with proven track record in planning/managing maintenance works and renovation projects; (iv) strong leadership and good interpersonal skills; and (v) a good command of both written and spoken English and Chinese. Applicants with less but at least 4 years' relevant supervisory experience subsequent to fulfilling (i) above may be considered for appointment as Estate Manager II. Shortlisted candidates may be invited to sit for a written test. Appointment will initially be made on a 2-year contract with contract-end gratuity, renewable subject to good performance and

[Those who have responded to the previous advertisement for the same post (Ref. 22000352) need not re-apply.]

Application Procedure

The University only accepts and considers applications submitted online for the post above. For more information and to apply online, please visit http://career.euhk.edu.hk



香港中文大學

The Chinese University of Hong Kong

Applications are invited for:-

Office of Student Affairs

Student Affairs Officer (carrying the job title of 'Head, Learning and Cultural Enhancement Section') (Ref: 2200030W) (Closing date: December 23, 2022)

The appointee will be the Head of the Learning and Cultural Enhancement Section of the Office and assist in planning, development and administration of the University's student services for promoting cultural integration to all students with special focus on taking care of non-local students. Duties include (a) providing all-rounded support to non-local students; (b) organising activities for promoting cultural integration; (c) overseeing the management of an international student hostel; and (d) other administrative and operational matters of student

Applicants should have (i) a good university degree, preferably a higher degree; (ii) at least twelve years' relevant experience in the public, educational or commercial sector, of which at least three years in a management position; and (iii) good communication skills in Cantonese, Putonghua and English. Solid experience in student advising or counselling, student activities and cultural integration would be an advantage. Preference will be given to applicants who have experience working either in a multi-cultural environment or in international student affairs.

Appointment will initially be made on contract basis for up to two years, renewable subject to mutual agreement.

Application Procedure

The University only accepts and considers applications submitted online for the post above. For more information and to apply online, please visit http://career.cuhk.edu.hk.

A DSS School in Yuen Long is looking for a Native-speaking English Teacher (NET) the academic year of 2022-2023

University graduate

T:2565 8822

E:classified@scmp.com

Classified Post

Teaching experience is an advantage

Interested parties please send your resume to 51 Tin Wah Road, Tin Shui Wai, Yuen Long, N. T. (Man Kwan Pak Kau College) / E-mail address : recruit@mkpc.edu.hk

Data collected will be used for recruitment purpose only.

We invite qualified candidates to apply for the following posts: -

1. SS English Supply Teacher (Period: 02/02/2023 – 14/07/2023) 2.PS English Supply Teacher (Period: 02/02/2023 - 14/07/2023)

Bachelor degree holder and have met the LPR requirement

Please send in your application letter together with full CV to the Human Resources Office, 6 On Muk Lane, Shek Mun, Shatin, N.T. or by email to hr@hkbuas.edu.hk.

(Personal data provided by job applicants will be used for recruitment purposes only)



For details, please scan

Looking for high-flyers?

Here's the perfect platform for you

E: classified@scmp.com T: 2565 8822



Vacancy for Homeroom Teacher (NET) / English Language (NET) (Full Time or Substitute)

We are a Direct Subsidy Scheme English primary school committed to providing our students with quality learning and teaching, and preparing them for the challenges of the 21st Century. We have a diverse team from different backgrounds that has helped us develop our own school culture which would best be described as East Meets West.

P1-2 NET Homeroom teacher (with housing allowance)

We are inviting Native English Speaking Teachers (NET) who are team players, passionate to teach, adoptable to apply for the captioned post. Experience working in Asian culture will be an advantage.

Teaching qualification or subject-related degree obtained preferred. Previous teaching experience in kindergarten or primary schools will be an advantage.

- Class teacher and main teacher for English. Co-teaching with a local teacher for English, Math, Science, and Life education (school-based program) of a P1
- Support classes at different levels. Carry out responsibilities in related to pastoral care, teaching methodology enhancement, and school operation in teams.
- Help develop and create materials for school-base curriculum Attend school base training during school hours.

Please submit an application letter and resume to the Principal, Fukien Secondary School Affiliated School, Phase 2, Yau Tong Estate, Kowloon or email to recruit@fssas.edu.hk on or before 21 December 2022.

GENERAL

BGCA 香港小童群益會

EXECUTIVE DIRECTOR

(The Boys' and Girls' Clubs Association of Hong Kong)

The Boys' and Girls' Clubs Association of Hong Kong (the Association), founded in 1936, is one of the longest serving local non-government organisations dedicated to the welfare of children and youth. The Association currently delivers services in Hong Kong through 170+ service points and reaches over 240,000 beneficiaries.

Reporting directly to the Executive Committee, providing strategic and inspirational leadership in the overall operation and development of the organisation while ensuring all aspects of the organisation align with the vision, mission and values

Key Responsibilities include Organisation Management, Service Development & Fundraising, Finance, Risk and Resource Management, Internal and External Communications and Relations.

THE RIGHT CANDIDATE

- · A visionary leader who drives organisational success and effectiveness in terms of culture, capability, impact and continuous innovations
- · An inspiring people leader who nurtures, engages and develops the team for stability and succession planning
- · A strategic leader
- An agile leader
- A strong collaborator · An excellent communicator with strong presentation and meeting facilitation

OTHER REQUIREMENTS

- A degree holder or above with substantial senior leadership experience Knowledge of social service and nonprofit governance · Knowledge and experience in children and youth development a definite
- Openness to technology and new ways of doing things

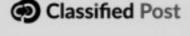
Apart from a challenging and gratifying role, our client offers remuneration that commensurates with capability and experience of the right candidate.

The deadline for application is 28 December 2022.

Please send in your full resume with package expectations to game4pb2022@gmail.com

Get ahead Classified Post provides the latest industry news and a wide range of

jobs to keep you on top



Hong Kong Schools Music and Speech Association

the organization which presents the annual Hong Kong Schools Music Festival and Hong Kong Schools Speech Festival invites application for the post of

Accounts & Administration Manager

- 1. Entry Requirements:
 - Qualified Accountant with a Bachelor's Degree in Finance, Accounting or Business relevant disciplines; Strong business acumen and excellent analytical, reporting and business
 - Experience in handling all-round HR functions, knowledge of HR
 - strategic planning, employment laws and practices will be added
 - (iv) Proficiency in Excel and FlexSystem;
 - Independent, self-motivated, good interpersonal and influential skills to work with and manage internal and external stakeholders;
 - Good command of both spoken and written English and Chinese; proficiency in Putonghua is an advantage; (vii) Met the language proficiency requirements of Level 3 or above in
 - Chinese Language and English Language in the Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSEE) or the Hong Kong Certificate of Education Examination (HKCEE), or equivalent'; and (viii) Hong Kong permanent resident.

 - Report to the Executive Committee and Administrative Secretary
 - Responsible for month-end management reports (iii) Responsible for annually budget forecast and annual financial reports
 - (iv) Maintain effective internal control Assist in audits as well as follow-ups
 - (vi) Responsible for the renewal of insurance policies
 - (vii) Review monthly accounts closing prepared by subordinate (viii) Perform office administrative duties
- (ix) Perform HR functions such as recruitment and payroll (x) Perform other ad hoc tasks as assigned by the Administrative Secretary Salary Scale: \$37,685 to \$57,395 (MPS pt. 18 - 27)

Language and English Language in the 2007 HKCEE and henceforth.

- Fringe Benefits:
- Mandatory Provident Fund, Medical Insurance and Annual Leave
- Terms of appointment:
 - A new recruit will be appointed on a one-year probation terms. Upon passage of the probation bar, he/she may be considered for further appointment.

Application in writing should be sent to: The Chairman, Hong Kong Schools Music and Speech Association, 7 Carmel Village Street, 2/F, Homantin, Kowloon, on or before 22 December 2022. (Please state "AAM" on the envelope.) Data collected will be used for recruitment purpose only. Only short-listed candidate will be contacted.

For appointment purpose, 'Grade C' in Chinese Language and English Language (Syllabus

B) in HKCEE before 2007 are accepted administratively as comparable to 'Level 3' in Chinese

Australian International School Hong Kong Primary Classroom Assistants

Are you looking for a new career opportunity? Do you wish to work in a vibrant, international

education community? AISHK is currently seeking candidates for Primary

- Learning Support Program
- Chlnese Program
 General classroom based roles as assigned

Classroom Assistants in the following areas:

- The successful applicants will demonstrate:
- An ability to establish effective working relationships with children from a diversity of backgrounds.
- Effective oral and written communication skills. An ability to use information and communication technology to manage assigned tasks.

Application Details:



- · Please view the Role Statements for these positions and apply via the AISHK website: www.alshk.edu.hk/welcome/a-career-at-alshk
- Commencement date: 30 January 2023
- · Working hours: Mondays to Fridays, term time only. 7:45am to 3:15pm (Primary) 8:00am to 3:30pm
- Must hold Hong Kong residency status or appropriate visa to work in Hong Kong

The School reserves the right to recruit at any stage during the selection process. All personal data collected will be used for recruitment purposes only. School Registration No: ED1/21627/95



3A Norfolk Road, Kowloon Tong | www.aishk.edu.hk | +852 2304 6078

PROPERTY & CONSTRUCTION



ATKINS

westKowloon

西九文化區

West Kowloon Cultural District Authority Contract No. CC/2022/05/094 Main Works Contract for Southern Landing Facility at West Kowloon Cultural District

Atkins China Limited invites applications for the following Resident Site Staff positions. The proposed works mainly comprise construction of Southern Landing Facility at West Kowloon Cultural District which

1) modification of existing sloping seawall, construction of pier deck structures and associated

The works contracts in New Engineering Contract (NEC) form are planned to commence in 2022 for

- 2) construction of ancillary facilities including operational control room and store room, construction of
- installation of mechanical platform, mechanical gangway and associated lifting system; and installation of E&M system.

Senior Resident Engineer (Ref No.: WKCD SLF_SRE)

- Corporate membership of the Hong Kong Institution of Engineers or equivalent in Civil Engineering
- Minimum 5 years' relevant post professional qualification experience;

Resident Works Supervisor I (Ref No.: WKCD SLF_WSI)

Experience in port works projects will be an advantage; and Possession of qualification as NEC accredited Project Manager and experience in New Engineering Contract will be an advantage.

Resident Engineer (Ref No.: WKCD SLF_RE)

Candidates should have:

Corporate Membership of the Hong Kong Institution of Engineers or equivalent in Civil Engineering Discipline; and Experience in port works projects will be an advantage; and

Possession of qualification as NEC accredited Project Manager and experience in New Engineering

- Contract will be an advantage.
- Candidates should have: Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong / Hong Kong Institute of Construction / Hong Kong Institute of Vocational Education / Technical Institute / Technical College / Polytechnic
- University or equivalent in an appropriate discipline; or ail) Completed a recognised technician apprenticeship in an appropriate discipline; or
- worker in an appropriate discipline; or aiv) 5 years' of experience as a skilled worker in an appropriate discipline; and bí) 3 years' of relevant post qualification experience; or

aiii) Successfully completed a recognised craft apprenticeship with 2 years' of experience as a skilled

bii) 3 years' of relevant experience as Resident Works Supervisor II or equivalent in public works projects

Resident Survey Officer (Engineering) (Ref No.: WKCD SLF_SO(E))

or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

Candidates should have:

Diploma or Higher Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong / Hong Kong Institute of Construction / Hong Kong Institute of Vocational Education / Technical Institute / Technical College / Polytechnic University or equivalent in an appropriate discipline.

The job requirement of the above positions should be referred to the minimum qualification and minimum

experience listed in Appendix 7.4 of the RSS Management Handbook. The possession of a Construction Industry Safety Training Certificate or equivalent certification is required for the above positions. The possession of a Certified Worker Certificate (Confined Space) is an additional prerequisite for positions of RIOW, RAIOW, RWSI, RWSII and RSO(E).

For all technical and clerical ranks (except RWSI and RWSII), the language proficiency requirements of Level 2 or above in Chinese Language and English Language in HKDSEE / HKCEE or equivalent shall be

For RWSI and RWSII, a level of proficiency in Chinese and English Languages equivalent to Secondary 3 standard or above shall be attained.

For the purpose of determination on whether to meet the language proficiency requirements for the technical and clerical ranks only, Grade C and Grade E in Chinese Language and English Language (Syllabus B) in the HKCEE before 2007 are accepted administratively as comparable to Level 3 and Level 2 respectively in Chinese Language and English Language in the 2007 HKCEE and henceforth.

For the purpose of determination on whether to meet the minimum academic qualification required for the

relevant clerical ranks only, "Attained" in Applied Learning subjects (subject to a maximum two Applied

Learning subjects), and Grade E in Other Language subjects in the HKDSEE are accepted as equivalent to Level 2 in the New Senior Secondary subjects in the HKDSEE. Appointment will be made on contract term in accordance with the prevailing Government's conditions and terms applicable for Resident Site Staff. The incumbents will be required to work irregular hours,

overtime and shifts (including Saturdays, Sundays and public holidays) and to carry out supervision duties in Mainland China or overseas if necessary.

Interested candidates please email to recruit.rss@wkcdslf.com (with relevant reference number) for on-line application on or before 2 January 2023.

Applications will be treated in confidence and collected personal data will be used for recruitment purposes only. Applicants not being invited for interview within 6 months may consider their applications unsuccessful.

(★) (in) snclavalin.com atkinsglobal.com



reach el Be te ന career seekers rst in town

Term Technical Officer (Structural)

Hong Kong Housing Authority

Salary: \$23,295 (plus 15% contract-end gratuity)

Closing Date for Application: 30 December 2022

Tel. Enquiry: 2761 6170

Please visit http://www.housingauthority.gov.hk for information about the post and application procedures.

Application forms [HD917 (Rev.2015)] are obtainable (1) from the

reception counters at the atrium of Hong Kong Housing Authority Headquarters, 33 Fat Kwong Street and the Hong Kong Housing Authority Customer Service Centre, 3 Wang Tau Hom South Road; (2) from Hong Kong Housing Authority website (https://www. housingauthority.gov.hk/tc/common/pdf/download/HD917-RE.pdf), or (3) by fax through our telephone hotline 2712 2712 (Please press in sequence 4, 5, 7 after choosing the language).

T:2565 8822 E:classified@scmp.com

Classified Post

ENGINEERING & TECHNOLOGY



is appointed as the consultant by the Highways Department, the Government of Hong Kong Special Administrative Region for the Provision of Barrier-free Access and Universal Accessibility Facilities at Footbridges, Elevated Walkways and Subways contracts.

Mannings (Asia) Consultants Limited is now seeking applications to fill the following site staff posts for contract administration and supervision of the contracts.

The works comprise the retrofitting works and upgrading of existing access facilities for the disabled for footbridges, elevated walkways and subways either by the provision of ramps or lifts, and associated civil works, electrical and mechanical works, geotechnical works, roads and drainage works, modification works for the existing walkways, landscaping works and lighting works, etc.

The employment will be made in accordance with the prevailing Government's terms and conditions. The incumbent may be required to work irregular hours, overtime and shifts (including Saturdays, Sundays and Public Holidays).

(1) RESIDENT ENGINEER (Ref: Q1088/RE/03)

Candidates should have:

Member of the Hong Kong Institution of Engineers or equivalent in an appropriate discipline.

(2) ASSISTANT RESIDENT ENGINEER (CIVIL) (Ref: Q1088/ARE(C)/03)

- Degree from University or equivalent in an appropriate discipline, with formal training pre-approved by the
- appropriate professional institution/Institute with at least 3 years' relevant post-qualification experience; or Degree from University or equivalent in an appropriate discipline with at least 5 years' relevant post-academic qualification experience in professional field and level.

(3) RESIDENT INSPECTOR OF WORKS (CIVIL) (Ref: Q1088/RIOW(C)/03)

Candidates should have:

- Diploma or Higher Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Construction/ Polytechnic University/ polytechnic in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Vocational Education/ Technical Institute which was/is a member of VTC/ Technical College which was/is a member of VTC or equivalent in an appropriate discipline; and
- At least 8 years' relevant post-qualification experience; or
- At least 5 years' relevant experience as Resident Assistant Inspector of Works or equivalent in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

(4) RESIDENT ASSISTANT INSPECTOR OF WORKS (CIVIL) (Ref: Q1088/RAIOW(C)/03)

- Diploma or Higher Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Construction/ Polytechnic University/ polytechnic in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Vocational Education/ Technical Institute which was/is a member of VTC/ Technical College which was/is a member of VTC or equivalent in an appropriate discipline; and
- At least 3 years' relevant post-qualification experience; or
- At least 5 years' relevant experience inclusive of 1 year's relevant experience as Resident Works Supervisor or equivalent in appropriate discipline in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS
- At least 3 years' relevant experience inclusive of 1 year's relevant experience as Resident Works Supervisor I or equivalent in appropriate discipline in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

(5) RESIDENT ASSISTANT INSPECTOR OF WORKS (E&M) (Ref: Q1088/RAIOW(E&M)/03)

Candidates should have:

- Diploma or Higher Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Construction/ Polytechnic University/ polytechnic in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Vocational Education/ Technical Institute which was/is a member of VTC/ Technical College which was/is a member of VTC or equivalent in an appropriate discipline; and
- At least 3 years' relevant post-qualification experience; or
- At least 5 years' relevant experience inclusive of 1 year's relevant experience as Resident Works Supervisor or equivalent in appropriate discipline in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook; or
- At least 3 years' relevant experience inclusive of 1 year's relevant experience as Resident Works Supervisor I or equivalent in appropriate discipline in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

(6) RESIDENT WORKS SUPERVISOR I (CIVIL) (Ref: Q1088/RWSI(C)/03)

- Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Construction/ Polytechnic university/ polytechnic in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Vocational Education/ Technical Institute which was/ is a member of VTC/Technical College which was/is a member of VTC or equivalent in an appropriate discipline;
- Completed a recognised technician apprenticeship in an appropriate discipline; or Successfully completed a recognised craft apprenticeship with two years' experience as a skilled worker in
- five years' experience as a skilled worker in appropriate discipline; and At least 3 years' relevant post-qualification experience; or
- At least 3 years' relevant experience as Resident Works Supervisor II or equivalent in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook

(7) RESIDENT WORKS SUPERVISOR I (E&M) (Ref: Q1088/RWSI(E&M)/03)

Candidates should have:

- Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Construction/ Polytechnic university/ polytechnic in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Vocational Education/ Technical Institute which was/ is a member of VTC/Technical College which was/is a member of VTC or equivalent in an appropriate discipline;
- Completed a recognised technician apprenticeship in an appropriate discipline; or
- Successfully completed a recognised craft apprenticeship with two years' experience as a skilled worker in appropriate discipline; or
- five years' experience as a skilled worker in appropriate discipline; and
- At least 3 years' relevant post-qualification experience; or
- At least 3 years' relevant experience as Resident Works Supervisor II or equivalent in appropriate discipline in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

(8) RESIDENT WORKS SUPERVISOR II (CIVIL) (Ref: Q1088/RWSII(C)/03)

Candidates should have:

- Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Construction/ Polytechnic university/ polytechnic in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Vocational Education/ Technical Institute which was/ is a member of VTC / Technical College which was/is a member of VTC or equivalent in an appropriate discipline;
- Successfully completed a recognised technician apprenticeship in an appropriate discipline; or Successfully completed a recognised craft apprenticeship with two years' experience as a skilled worker in
- appropriate discipline; or
- five years' experience as a skilled worker in appropriate discipline.

(9) RESIDENT QUANTITY SURVEYOR (Ref: Q1088/RQS/03)

Candidates should have:

Corporate Membership of the Hong Kong Institution of Surveyors in Quantity Surveying Division or equivalent.

(10) RESIDENT SENIOR SURVEY OFFICER (QUANTITY) (Ref: Q1088/RSSO(Q)/03)

Candidates should have:

- Diploma or Higher Certificate from a Construction Industry Council in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Construction/ Polytechnic university/ polytechnic in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Vocational Education/ Technical Institute/ Technical College or equivalent in an appropriate discipline; and
- · At least 7 years' relevant post-qualification experience; or
- At least 7 years' relevant experience as Resident Survey Officer (Quantity) or equivalent in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

(11) RESIDENT SURVEY OFFICER (QUANTITY) (Ref: Q1088/RSO(Q)/03)

Candidates should have:

. Diploma or Higher Certificate from a Construction Industry Council in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Construction/ Polytechnic university/ polytechnic in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Vocational Education/ Technical Institute/ Technical College or equivalent in an appropriate discipline.

(12) RESIDENT SENIOR SURVEY OFFICER (ENGINEERING) (Ref: Q1088/RSSO(E)/03)

Candidates should have:

- Diploma or Higher Certificate from a Construction Industry Council in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Construction/ Polytechnic university/ polytechnic in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Vocational Education/ Technical Institute/ Technical College or equivalent in an appropriate discipline; and At least 7 years' relevant post-qualification experience; or
- At least 7 years' relevant experience as Resident Survey Officer (Engineering) or equivalent in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

(13) RESIDENT SURVEY OFFICER (ENGINEERING) (Ref: Q1088/RSO(E)/03)

. Diploma or Higher Certificate from a Construction Industry Council in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Construction/ Polytechnic university/ polytechnic in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Vocational Education/ Technical Institute/ Technical College or equivalent in an appropriate discipline.

(14) RESIDENT SENIOR TECHNICAL OFFICER (CIVIL) (Ref: Q1088/RSTO(C)/03)

Candidates should have:

- Diploma or Higher Certificate from a Construction Industry Council in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Construction/ Polytechnic university/ polytechnic in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Vocational Education/ Technical Institute/ Technical College or equivalent in an appropriate discipline; and
- At least 7 years' relevant post-qualification experience; or
- At least 7 years' relevant experience as Resident Technical Officer or equivalent in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

(15) RESIDENT TECHNICAL OFFICER (CIVIL) (Ref: Q1088/RTO(C)/03) Candidates should have:

 Diploma or Higher Certificate from a Construction Industry Council in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Construction/ Polytechnic university/ polytechnic in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Vocational Education/ Technical Institute/ Technical College or equivalent in an appropriate discipline.

(16) RESIDENT ASSISTANT CLERICAL OFFICER (Ref: Q1088/RACO/03)

Candidates should have:

- Attaining five subjects at Level 2 or equivalent or above in HKDSEE or equivalent; or Attaining five subjects at Level 2 / Grade E or above in HKCEE or equivalent; and
- Chinese word processing speed of 20 word per minute and English word processing speed of 30 word per
- Knowledge in application of common business software (e.g. Microsoft Word and Excel).
- (17) RESIDENT CLERICAL ASSISTANT (Ref: Q1088/RCA/03)

Completion of Secondary 4 with subjects studied including Mathematics, or equivalent; and

 Chinese word processing speed of 20 word per minute and English word processing speed of 30 word per Knowledge in application of common business software (e.g. Microsoft Word and Excel).

"Management Handbook for Direct Employment of Resident Site Staff by Consultants for Public Works Projects" from the webpage of Development Bureau. The possession of a Construction Industry Safety Training Certificate or equivalent certification is required for the

Applicants may also consider to refer the other requirement of the above post(s) stipulated in Appendix 7.4 of

above positions. The possession of a Certified Worker Certificate (Confined Space) is an additional prerequisite

Please do not apply for more than one post in each application.

We offer salary commensurate with qualifications and experience. Please apply before 16 December 2022, with full resume, availability, present salary, contact telephone number, email address, and quoting Reference Code to:

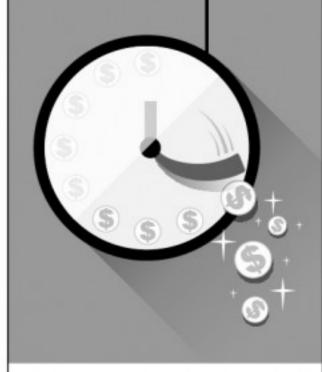
THE HUMAN RESOURCES MANAGER,

MANNINGS (ASIA) CONSULTANTS LTD. 5TH FLOOR WINNING COMMERCIAL BUILDING, 46-48 HILLWOOD ROAD,

TSIM SHATSUI, KOWLOON, HONG KONG OR by e-mail to: hr@manningsasia.com

Applications and personal data collected will be used for recruitment purpose only. Applications not being contacted within 3 months may consider their applications unsuccessful.

Classified Post always delivers solid earning nvest with us for blue chip appointments







THE HONG KONG SOCIETY FOR REHBILITATION Rehabus Services

The Hong Kong Society for Rehabilitation (HKSR) is looking for a contract term Project Manager to join Rehabus, a service unit in HKSR providing special transport services to persons with disabilities with 188 vehicles, for the implementation of the integrated customer and operations management system (ICOMS) for rehabus services:

Project Manager (ICOMS) in Rehabus (15-month Contract)

The Project Manager (ICOMS) will report to the Chief Operation Officer (Rehabus) and is expected to lead and manage the ICOMS project to meet all operation, management and analysis needs within the budget and timeline requirements. He shall be conversant with project management practices and methodologies, including Agile approach. The main duties of the position include, but not limit to:

Responsibilities:

- Be responsible for the overall management of the project and ensures the delivery of a solution that meets the scope, schedule and budget constraints with defined quality
- Provide overall leadership to the project team throughout the project life cycle. As primary management contact, co-ordinate, orchestrate collaboration and resolve conflicts among major internal and external stakeholders, such as Operations, internal IT, Finance, and service provider partners Lead the team to conduct regular review on the needs assessment during the system
- development stage, and develop the solution that add value to business within budget Oversee the project team and vendor in the development and validation of deliverables
- including the proposed solution and deployed solution Monitor and track project performance. Provide timely project performance reporting to major stakeholders. Forecast potential future variance, alert senior management of

Experience with formalized PMP frameworks, familiarity with Agile approach in solution

- Perform other duties as directed by the supervisor Requirements:
- Degree holder in Computer Science / Information Technology or equivalent 10+ years IT work experience with thorough understanding of IT project management

risks and incidents, and recommend preventive and corrective measures.

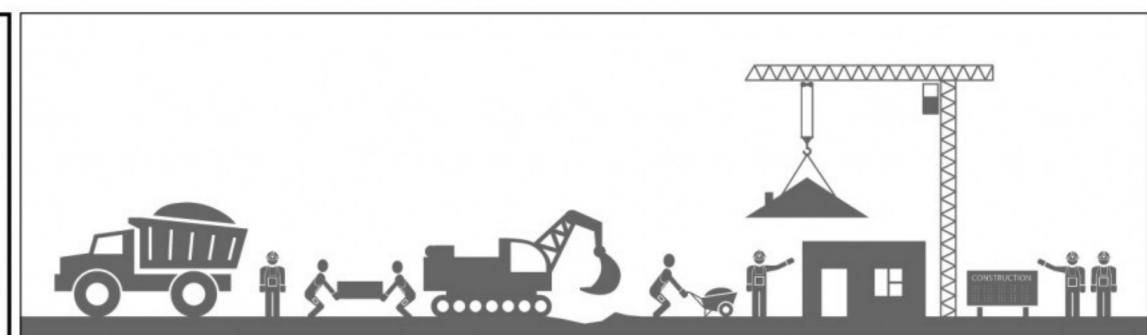
- development Certificate Holders of PMP/PBA would be an advantage High level involvement in sizeable business projects with significant IT elements in the past
- Proficiency in user requirement elicitation

methodology and governance

Previous exposure in transport or logistics sector Excellent team building capability among project stakeholders and related personnel Strong leadership, communication and motivational skills

kept for 1 year and would be destroyed afterwards.)

Interested parties please send your full resume and expected salary via online application by scanning the QR code on or before 20 December 2022. (Applicants not invited for interview before 29 December 2022 should consider applications unsuccessful. Data held by HKSR relating to employment applications will be kept confidential and used only for processing applications. All applications would be HKSR is an equal opportunity employer (Data held by HKSR relating to employment applications will be kept confidential and used only for processing applications)



BUILD YOUR CAREER

A solid foundation is essential in building a career in Property and Construction

Count on us for your perfect career foundation



ENGINEERING & TECHNOLOGY



Drainage Services Department Contract No. DC/2022/03 Yuen Long Barrage and Nullah Improvement Schemes

The Hong Kong office of BINNIES (formerly known as BLACK & VEATCH) is now seeking applicants to fill the following site staff posts for Contract No. DC/2022/03 - Yuen Long Barrage and Nullah Improvement Schemes. The works include (a) construction of pumping station, tidal barrier, discharge portal and master control centre; (b) modification works at Yuen Long Bypass Floodway; (c) construction and modification of parapet walls along Yuen Long Nullah, Kam Tin River and Sham Chung River; (d) enhancement works along Yuen Long Nullah (Civil Works); and (e) provision of a dry weather flow interception system, including dry weather flow interception system, including dry weather flow interception system. scheduled to commence in the first quarter of 2023 and will take about 53 months to complete.

1. SENIOR RESIDENT ENGINEER (ELECTRICAL & MECHANICAL) (Ref: YLBS /SRE(E&M)/864/2022

Candidates should be a Corporate Member of the Hong Kong Institution of Engineers or equivalent in an appropriate discipline with at least 5 years' relevant post-qualification experience.

RESIDENT WORKS SUPERVISOR I (Ref: YLBS/RWSI/803/2022)

Candidates should have (a) a Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong (CIC) / Hong Kong Institute of Construction (HKIC) / Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE) / Technical institute or college (TI/TC) / Hong Kong Polytechnic university / polytechnic (Poly) or equivalent in an appropriate discipline; or

(b) successfully completed a recognized technician apprenticeship in an appropriate discipline; or

(c) successfully completed a recognized craft apprenticeship with 2 years' experience as a skilled worker in appropriate discipline; or

(d) at least 5 years' experience as a skilled worker in appropriate discipline; and

(e) at least 3 years' relevant post-qualification experience; or

(f) at least 3 years' relevant experience as Resident Works Supervisor II or equivalent in public works projects or recognized projects listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

RESIDENT WORKS SUPERVISOR II (Ref: YLBS/RWSII/804/2022)

Candidates should have (a) a Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline; or (b) successfully completed a recognized technician apprenticeship in an appropriate discipline; or

(c) successfully completed a recognized craft apprenticeship with at least 2 years' experience as a skilled worker in appropriate

(d) at least 5 years' experience as a skilled worker in appropriate discipline.

4. RESIDENT SURVEY OFFICER (ENGINEERING) (Ref: YLBS/RSO(E)/809/2022)

Candidates should have a Diploma or Higher Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline.

5. RESIDENT ASSISTANT CLERICAL OFFICER (LABOUR RELATIONS) (Ref: YLBS/RACO(LR)/811/2022)

Candidates should have (a) Level 2 or above in five subjects in Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSEE) or equivalent; or

(b) Level 2 / Grade E or above in five subjects in Hong Kong Certificate of Education Examination (HKCEE) or equivalent; and (c) knowledge in application of common business software (e.g. Microsoft Word and Excel); and

(d) full-time working experience on personnel management or human resources related duties and preferably with postsecondary certificate on personnel management or human resources.

RESIDENT CLERICAL ASSISTANT (Ref: YLBS/RCA/812/2022)

Candidates should have (a) a completion of Secondary 4 with subjects studied including Mathematics or equivalent; and

(b) Chinese word processing speed of 20 word per minute and English word processing speed of 30 word per minute; and (c) knowledge in application of common business software (e.g. Microsoft Word and Excel).

7. RESIDENT ASSISTANT CLERICAL OFFICER (Ref: YLBS/RACO/919/2022)

Candidates should have (a) Level 2 or above in five subjects in Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSEE) or equivalent; or

(b) Level 2 / Grade E or above in five subjects in Hong Kong Certificate of Education Examination (HKCEE) or equivalent; and (c) Chinese word processing speed of at least 20 word per minute and English word processing speed of at least 30 word per

(d) knowledge in application of common business software (e.g. Microsoft Word and Excel).

8. RESIDENT CLERICAL OFFICER (Ref: YLBS/RCO/920/2022)

Candidates should have (a) Level 2 or above in five subjects in Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSEE) or equivalent; or

(b) Level 2 / Grade E or above in five subjects in Hong Kong Certificate of Education Examination (HKCEE) or equivalent; and

(c) knowledge in application of common business software (e.g. Microsoft Word and Excel); and (d) at least 6 years' relevant post-qualification experience; or

(e) at least 6 years' relevant experience as Resident Assistant Clerical Officer or equivalent in public works projects or recognized projects listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook

Remarks:

Applicants may also consider to refer the other requirements of the above post(s) stipulated in Appendix 7.4 of "Management Handbook for Direct Employment of Resident Site Staff by Consultants for Public Works Projects" (RSS Management Handbook) from the webpage of Development Bureau.

The possession of Level 2 or above in Chinese Language and English Language in Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination / Hong Kong Certificate of Education Examination, or equivalent is required for positions (4) to (5) and (7) to (8).

The possession of a level of proficiency in Chinese and English languages equivalent to Secondary 4 standard or above is required for position (6).

The possession of a level of proficiency in Chinese and English Languages equivalent to Secondary 3 standard or above is required for positions (2) and (3).

The possession of a Construction Industry Safety Training Certificate or equivalent certification is required for the above position. The incumbents of the position will be required to work irregular hours, overtime and shifts (including Saturdays, Sundays and

public holidays) and to carry out supervision duties in Mainland China or overseas if necessary. We offer salary and benefits in accordance with the conditions of employment promulgated by the Government of the Hong

Kong Special Administrative Region at the time of employment. Personal information contained in applications received will be used for employment-related purposes, and details of suitable candidates will be referred to the relevant Government Department for consideration. A copy of our Personal Information Collection Statement Pertaining to Recruitment will be supplied upon written request. Please send full resume stating earliest availability, present salary, contact telephone number and our reference code, and copies of qualification certificates and employment references to:

Human Resources Department Binnies Hong Kong Limited 43/F, AIA KOWLOON TOWER, 100 HOW MING STREET, KWUN TONG, HONG KONG

or via fax: 2693 1231 or via email: careerhk@binnies.com Website: https://binnies.com/



T: 2565 8822 E:classified@scmp.com





Drainage Services Department Contract No. DC/2019/09 Provision of Village Sewerage in Sai Kung

The Hong Kong office of BINNIES (formerly known as BLACK & VEATCH) is now seeking applicants to fill the following site staff post for Contract No. DC/2019/09 - Provision of Village Sewerage in Sai Kung. The works comprise construction of a secondary sewage treatment works (STW) with a design capacity of about 2,050 cubic metres per day (m3/day) at Wo Mei and a secondary STW with a design capacity of about 140 m3/day at Po Toi O; construction of a sewage pumping station (SPS) with a design capacity of about 1,350 m3/day at Wong Chuk Wan and a SPS with a design capacity of about 3,400 m3/day at Tseng Lan Shue; construction of about 2 kilometre (km) of rising mains in Wong Chuk Wan, Tseng Lan Shue and Po Toi O; construction of about 17.5 km of gravity sewers in Wong Chuk Wan, Wo Mei, Heung Chung, Tseng Lan Shue, Sam Long, Tai Po Tsai and Po Toi O; construction of about 0.39 km of submarine outfall at Po Toi O; and ancillary works. The Contract was commenced in third quarter of 2020 for completion in the third quarter of 2024.

1. RESIDENT TECHNICAL OFFICER (Ref: PSS/RTO/947/2022)

Candidates should have a Diploma or Higher Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong (CIC) / Hong Kong Institute of Construction (HKIC) / Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE)/ Technical institute or college (TI/TC) / Hong Kong Polytechnic University / Polytechnic (Poly) or equivalent in an appropriate discipline.

Applicants may also consider to refer the other requirements of the above post(s) stipulated in Appendix 7.4 of "Management Handbook for Direct Employment of Resident Site Staff by Consultants for Public Works Projects" (RSS Management Handbook) from the webpage of Development Bureau.

The possession of Level 2 or above in Chinese Language and English Language in Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination / Hong Kong Certificate of Education Examination, or equivalent is required for the position.

The possession of a Construction Industry Safety Training Certificate or equivalent certification is required for the above positions.

The incumbents of the above positions will be required to work irregular hours, overtime and shifts (including Saturdays, Sundays and public holidays) and to carry out supervision duties in Mainland China or overseas if necessary.

We offer salary and benefits in accordance with the conditions of employment promulgated by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region at the time of employment. Personal information contained in applications received will be used for employment-related purposes, and details of suitable candidates will be referred to the relevant Government Department for consideration. A copy of our Personal Information Collection Statement Pertaining to Recruitment will be supplied upon written request. Please send full resume stating earliest availability, present salary, contact telephone number and our reference code, and copies of qualification certificates and employment references to:

Human Resources Department Binnies Hong Kong Limited 43/F, AIA KOWLOON TOWER, 100 HOW MING STREET, KWUNTONG, HONG KONG or via fax: 2693 1231 or via email: careerhk@binnies.com Website: https://binnies.com

Looking for high-flyers? Here's the perfect platform for you

T: 2565 8822 E:classified@scmp.com





Drainage Services Department Agreement No. CE 6/2012 (DS)

Construction of Additional Sewage Rising Mains and Rehabilitation of the Existing Sewage Rising Main between Tung Chung and Siu Ho Wan - Investigation, Design and Construction,

The Hong Kong office of BINNIES (formerly known as BLACK & VEATCH) is now seeking applicants to fill the following resident site staff posts for Agreement No. CE 6/2012 (DS) Construction of Additional Sewage Rising Mains and Rehabilitation of the Existing Sewage Rising Main between Tung Chung and Siu Ho Wan - Investigation, Design and Construction. The works comprise construction of about 6.5km of additional sewage rising main with diameter of 1,200 mm from Tung Chung Sewage Pumping Station to Siu Ho Wan Sewage Treatment Works and associated works and rehabilitation of about 6.2km of the existing 1,200 mm diameter sewage rising main. The second stage of the project commenced in April 2022 for completion by the fourth quarter of 2025.

1. RESIDENT INSPECTOR OF WORKS (Ref: ASRM2/RIOW/981/2022)

Candidates should have a Diploma or Higher Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong CIC/ Hong Kong Institute of Construction (HKIC)/ Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE)/ Technical institute or college (TI/TC)/ Hong Kong Polytechnic university / polytechnic (Poly) or equivalent in

an appropriate discipline.; and (a) at least 8 years' relevant post-qualification experience; or

(b) at least 5 years' relevant experience as Resident Assistant Inspector of Works or equivalent in public works projects or recognized projects listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

2. RESIDENT SURVEY OFFICER (ENGINEERING) (Ref: ASRM2/RSO(E)/982/2022)

Candidates should have a Diploma or Higher Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline.

3. RESIDENT WORKS SUPERVISOR II (Ref: ASRM2/RWSII/983/2022)

Candidates should have (a) a Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate

(b) successfully completed a recognized technician apprenticeship in an appropriate discipline; or

(c) successfully completed a recognized craft apprenticeship with at least 2 years' experience as a skilled worker in appropriate discipline; or

(d) at least 5 years' experience as a skilled worker in appropriate discipline.

4. RESIDENT SENIOR SURVEY OFFICER (QUANTITY) (Ref: ASRM2/RSSO(Q)/984/2022)

Candidates should have a Diploma or Higher Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline; and

(a) have at least 7 years' relevant post-qualification experience; or

(b) have at least 7 years' relevant experience as Resident Survey Officer (Quantity) or equivalent in public works projects or recognized projects listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

Applicants may also consider to refer the other requirements of the above post(s) stipulated in Appendix 7.4 of "Management Handbook for Direct Employment of Resident Site Staff by Consultants for Public Works Projects" (RSS Management Handbook) from the webpage of Development Bureau.

The possession of Level 2 or above in Chinese Language and English Language in Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination / Hong Kong Certificate of Education Examination, or equivalent is required for position (1) - (2) and (4).

The possession of a level of proficiency in Chinese and English Languages equivalent to Secondary 3 standard or above is required for position (3).

The possession of a Construction Industry Safety Training Certificate or equivalent certification is required

The incumbents of the above positions will be required to work irregular hours, overtime and shifts (including Saturdays, Sundays and public holidays) and to carry out supervision duties in Mainland China or overseas

We offer salary and benefits in accordance with the conditions of employment promulgated by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region at the time of employment. Personal information contained in applications received will be used for employment-related purposes, and details of suitable candidates will be referred to the relevant Government Department for consideration. A copy of our Personal Information Collection Statement Pertaining to Recruitment will be supplied upon written request. Please send full resume stating earliest availability, present salary, contact telephone number and our reference code, and copies of qualification certificates and employment references to:

Human Resources Department Binnies Hong Kong Limited 43/F, AIA KOWLOON TOWER, 100 HOW MING STREET, KWUN TONG, HONG KONG or via fax: 2693 1231 or via email: careerhk@binnies.com Website: https://binnies.com

O

eekers

ENGINEERING & TECHNOLOGY

ARUP

Ove Arup & Partners Hong Kong Limited

MOTT М MACDONALD

Mott MacDonald Hong Kong Limited

The leading international consulting engineering companies have been appointed by the Highways Department as the Consultants for Agreement No. CE43/2010 (HY) - Central Kowloon Route - Design and Construction

Central Kowloon Route (CKR) is a 4.7 km long dual 3-lane trunk road in Central Kowloon linking Yau Ma Tei Interchange in West Kowloon with the road network on Kai Tak Development and Kowloon Bay in East Kowloon. The works in this Project has commenced in stages and is anticipated to commission in 2025.

We now invite applications for the following Resident Site Staff positions which will be filled gradually in this project. The incumbents may be required to work irregular hours, overtime, at night and on shifts including Saturdays, Sundays and public holidays and to carry out supervision outside Hong Kong when required.

SENIOR RESIDENT ENGINEER (Civil) (Job Number: 60955BR)

Qualifications & Experience required

- Corporate Membership of the Hong Kong Institution of Engineers in an appropriate discipline elected after 5 December 1975 or equivalent; AND
- At least 5 years of relevant post-qualification experience

ASSISTANT RESIDENT ENGINEER (Civil/Structural/Tunnel/Bridge/Programme) (Job Number: 60956BR)

Qualifications & Experience required

- · University Degree in an appropriate discipline from a Hong Kong institution or an equivalent institution, with formal training pre-approved by appropriate professional institution/institute and with at least 3 years of relevant post-qualification experience; OR
- University Degree in an appropriate discipline from a Hong Kong institution or an equivalent institution, with at least 5 years of relevant post-academic qualification experience in professional field and level

ASSISTANT RESIDENT QUANTITY SURVEYOR (Job Number: 60957BR)

Qualifications & Experience required

- Degree from University in Hong Kong or equivalent in an appropriate discipline; AND
- At least 3 years of relevant post-qualification experience

RESIDENT SENIOR SURVEY OFFICER (QUANTITY) (Job Number: 60959BR)

Qualifications & Experience required

- Diploma or Higher Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong/Hong Kong Institute of Construction/Hong Kong Institute of Vocational Education/Technical Institute/Technical College/Polytechnic University/Polytechnic in Hong Kong or equivalent in an appropriate discipline; AND
- At least 7 years of relevant post-qualification experience; OR
- · At least 7 years of relevant experience as Resident Survey Officer (Quantity) or equivalent in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook

RESIDENT SURVEY OFFICER (ENGINEERING) (Job Number: 60960BR)

Qualifications & Experience required

 Diploma or Higher Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong/Hong Kong Institute of Construction/Hong Kong Institute of Vocational Education/Technical Institute/Technical College/Polytechnic University/Polytechnic in Hong Kong or equivalent in an appropriate discipline

RESIDENT TECHNICAL OFFICER (BIM/Draughting/IT) (Job Number: 60961BR)

Qualifications & Experience required

- Diploma or Higher Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong/Hong Kong Institute of Construction/Hong Kong Institute of Vocational Education/Technical Institute/Technical College/Polytechnic University/Polytechnic in Hong Kong or equivalent in an appropriate discipline
- Experience in BIM operation, draughting work or IT discipline will be an advantage

RESIDENTWORKS SUPERVISOR I (Civil/Structural/Tunnel) (Job Number: 60963BR)

Qualifications & Experience required

- Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong/Hong Kong Institute of Construction/Hong Kong Institute of Vocational Education/Technical Institute/Technical College/Polytechnic University/Polytechnic in Hong Kong or equivalent in an appropriate discipline; OR
- Completed a recognised technician apprenticeship in an appropriate discipline; OR
- · Successfully completed a recognised craft apprenticeship with 2 years' experience as a skilled worker in an appropriate discipline; OR
- At least 5 years' experience as a skilled worker in an appropriate discipline; AND
- At least 3 years of relevant post-qualification experience; OR
- At least 3 years of relevant experience as Resident Works Supervisor II or equivalent in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook

RESIDENT WORKS SUPERVISOR II (Civil/Structural/Tunnel) (Job Number: 60965BR)

Qualifications & Experience required

- Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong/Hong Kong Institute of Construction/Hong Kong Institute of Vocational Education/Technical Institute/Technical College/Polytechnic University/Polytechnic in Hong Kong or equivalent in an appropriate discipline; OR
- Successfully completed a recognised technician apprenticeship in an appropriate discipline; OR Successfully completed a recognised craft apprenticeship with 2 years' experience as a skilled worker in an
- appropriate discipline; OR At least 5 years' experience as a skilled worker in an appropriate discipline

RESIDENT CLERICAL ASSISTANT (Job Number: 60966BR)

Qualifications & Experience required

- Completion of Secondary 4 with subjects studied including Mathematics, or equivalent; AND Chinese word processing speed of 20 words per minute and English word processing speed of 30 words per
- Knowledge in application of common business software (e.g. Microsoft Word and Excel)

All of the above technical ranks (except Resident Works Supervisor I and II (RWSI and RWSII) and Resident Clerical Assistant (RCA)) should have met the language proficiency requirements of Level 2 or above in Chinese Language and English Language in the HKDSEE or HKCEE, or equivalent. For RWSI and RWSII, a level of proficiency in Chinese and English Languages equivalent to Secondary 3 standard

or above shall be attained. For RCA, a level of proficiency in Chinese and English Languages equivalent to Secondary 4 standard or above

shall be attained.

Appointment will be made on contract term with Ove Arup & Partners Hong Kong Limited or Mott MacDonald Hong Kong Limited in accordance with the prevailing government's terms and conditions.

For interested applicants, please apply online via our career website at https://www.mottmac.com/careers/search, click "Login or Register" and search above Job Numbers on or before 13 December 2022.

Personal data collected will be used for recruitment purpose only.

Candidates who are selected for interview will normally receive an invitation within eight weeks from the closing date for application. Those who are not invited for interview may assume that their applications are unsuccessful.

To prevent the spread of the virus amidst the COVID-19 epidemic, candidates shall note that all RSS, save for those who are medically unsuitable for vaccination as supported by a valid medical certificate, shall have been vaccinated according to the prevailing vaccination requirements (including but not limited to the dosage of vaccine and implementation date) set for all persons aged 12 or above entering or remaining on the specified premises under the Vaccine Pass arrangement as promulgated by the Government from time to time via the COVID-19 thematic website on Vaccine Pass.

ME RESE SHARE OF

163 SESS BESS 18

BE SEE THE R

SEES SEES STORY

SPECIAL PROPERTY AND PERSONS IN COLUMN

SEE LEED IN

2545 1251 THE ME CHEE THIN I

HEALTHCARE



Resident Doctor General Practitioner

- Specialist registration in Family Medicine
 Minimum 5 years post fellowship clinical experience
- Other requirements:
- Medical qualification registrable in Hong Kong
 Fellowship of the Hong Kong Academy of Medicine
- Fluency in Cantonese and English

Data collected will be used for recruitment purpose only

Equal employment opportunities apply to all applicants. Please submit your resume, and your salary expectations, to Human Resources Department, Hong Kong Adventist Hospital - Tsuen Wan, 199 Tsuen King Circuit, Tsuen Wan, N.T. or by fax 2275 6426 or by email humres@twah.org.hk. All information received will remain confidential and will be destroyed after 6 months.

Be the first in town to reach elite career seekers

T: 2565 8822

E:classified@scmp.com





Drainage Services Department Agreement No. CE 6/2012 (DS)

Construction of Additional Sewage Rising Mains and Rehabilitation of the Existing Sewage Rising Main between Tung Chung and Siu Ho Wan - Investigation, Design and Construction.

The Hong Kong office of BINNIES (formerly known as BLACK & VEATCH) is now seeking applicants to fill the following resident site staff posts for Agreement No. CE 6/2012 (DS) Construction of Additional Sewage Rising Mains and Rehabilitation of the Existing Sewage Rising Main between Tung Chung and Siu Ho Wan Investigation, Design and Construction. The works comprise construction of about 6.5km of additional sewage rising main with diameter of 1,200 mm from Tung Chung Sewage Pumping Station to Siu Ho Wan Sewage Treatment Works and associated works and rehabilitation of about 6.2km of the existing 1,200 mm diameter sewage rising main. The second stage of the project commenced in April 2022 for completion by the fourth guarter of 2025.

1. RESIDENT SURVEY OFFICER (QUANTITY) (Ref: ASRM2/RSO(Q)/929/2022)

Candidates should have a Diploma or Higher Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong CIC/ Hong Kong Institute of Construction (HKIC)/ Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE)/ Technical institute or college (TI/TC)/ Hong Kong Polytechnic university / polytechnic (Poly) or equivalent in an appropriate discipline.

2. RESIDENT CLERICAL ASSISTANT (Ref: ASRM2/RCA/930/2022)

Candidates should have (a) a completion of Secondary 4 with subjects studied including Mathematics or equivalent: and

- (b) Chinese word processing speed of at least 20 word per minute and English word processing speed of at least 30 word per minute; and
- (c) knowledge in application of common business software (e.g. Microsoft Word and Excel).

RESIDENT WORKS SUPERVISOR I (Ref: ASRM2/RWSI/931/2022)

Candidates should have (a) a Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate

- (b) successfully completed a recognized technician apprenticeship in an appropriate discipline; or (c) successfully completed a recognized craft apprenticeship with 2 years' experience as a skilled worker
- in appropriate discipline; or
- (d) at least 5 years' experience as a skilled worker in appropriate discipline; and

(e) at least 3 years' relevant post-qualification experience; or (f) at least 3 years' relevant experience as Resident Works Supervisor II or equivalent in public works

projects or recognized projects listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

Projects" (RSS Management Handbook) from the webpage of Development Bureau. The possession of Level 2 or above in Chinese Language and English Language in Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination / Hong Kong Certificate of Education Examination, or equivalent is

Applicants may also consider to refer the other requirements of the above post(s) stipulated in Appendix 7.4

of "Management Handbook for Direct Employment of Resident Site Staff by Consultants for Public Works

required for position (1). The possession of a level of proficiency in Chinese and English Languages equivalent to Secondary 3 standard or above is required for position (3).

The possession of a Construction Industry Safety Training Certificate or equivalent certification is required for the above positions.

The incumbents of the above positions will be required to work irregular hours, overtime and shifts (including Saturdays, Sundays and public holidays) and to carry out supervision duties in Mainland China or overseas if necessary.

We offer salary and benefits in accordance with the conditions of employment promulgated by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region at the time of employment. Personal information contained in applications received will be used for employment-related purposes, and details of suitable candidates will be referred to the relevant Government Department for consideration. A copy of our Personal Information Collection Statement Pertaining to Recruitment will be supplied upon written request. Please send full resume stating earliest availability, present salary, contact telephone number and our reference code, and copies of qualification certificates and employment references to:

Human Resources Department Binnies Hong Kong Limited

43/F, AIA KOWLOON TOWER, 100 HOW MING STREET, KWUN TONG, HONG KONG

or via fax: 2693 1231 or via email: careerhk@binnies.com Website: https://binnies.com



Drainage Services Department Contract No. DC/2018/03 Expansion of Sha Tau Kok Sewage Treatment Works Phase 1 and Village Sewerage in Tong To

The Hong Kong office of BINNIES (formerly known as BLACK & VEATCH) is now seeking applicants to fill the following site staff posts for Contract No. DC/2018/03 – Expansion of Sha Tau Kok Sewage Treatment Works - Phase 1 and Village Sewerage in Tong To. The works comprise the reconstruction of the existing Sha Tau Kok Sewage Treatment Works (STKSTW) to increase its capacity to 5,000 cubic metres (m3) per day and provide allowance to facilitate a further increase to 10,000 m3 per day in the future; the construction of approximately 1.7 kilometres (km) of submarine outfall with diameter of 450 millimetres (mm) for the disposal of treated effluent from STKSTW; the demolition of an existing sewage pumping station and the decommissioning of approximately 500 metres of twin rising mains with 200 mm diameter and an existing submarine outfall with 250 mm diameter; the construction of approximately 1.52 km gravity sewers with diameters ranging from 250 mm to 450 mm in Sha Tau Kok town and Tong To; and ancillary works. The contract has started in fourth quarter of 2018 for completion in the first quarter of 2025.

1. RESIDENT WORKS SUPERVISOR I (ELECTRICAL & MECHANICAL) (Ref: STK/RWSI(E&M)/923/2022)

- (a) Candidates should have (a) a Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong (CIC) / Hong Kong Institute of Construction (HKIC) / Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE)/ Technical Institute or College (TI/TC) / Hong Kong Polytechnic University / Polytechnic (Poly) or equivalent in an appropriate discipline; or
- (b) successfully completed a recognized technician apprenticeship in an appropriate discipline; or
- (c) successfully completed a recognized craft apprenticeship with 2 years' experience as a skilled worker in appropriate discipline; or
- (d) at least 5 years' experience as a skilled worker in appropriate discipline; and (e) at least 3 years' relevant post-qualification experience; or
- (f) at least 3 years' relevant experience as Resident Works Supervisor II or equivalent in public works projects or recognized projects listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

2. RESIDENT WORKS SUPERVISOR II (ELECTRICAL & MECHANICAL) (Ref: STK/RWSII(E&M)/924/2022)

- (a) Candidates should have (a) a Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate
- (b) successfully completed a recognized technician apprenticeship in an appropriate discipline; or (c) successfully completed a recognized craft apprenticeship with at least 2 years' experience as a skilled
- worker in appropriate discipline; or (d) at least 5 years' experience as a skilled worker in appropriate discipline.

Applicants may also consider to refer the other requirements of the above post(s) stipulated in Appendix 7.4 of "Management Handbook for Direct Employment of Resident Site Staff by Consultants for Public Works Projects" (RSS Management Handbook) from the webpage of Development Bureau.

The possession of a level of proficiency in Chinese and English Languages equivalent to Secondary 3 standard or above is required for positions (1) - (2).

The possession of a Construction Industry Safety Training Certificate or equivalent certification is required for the above position.

The incumbents of the position will be required to work irregular hours, overtime and shifts (including Saturdays, Sundays and public holidays) and to carry out supervision duties in Mainland China or overseas

We offer salary and benefits in accordance with the conditions of employment promulgated by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region at the time of employment. Personal information contained in applications received will be used for employment-related purposes, and details of suitable candidates will be referred to the relevant Government Department for consideration. A copy of our Personal Information Collection Statement Pertaining to Recruitment will be supplied upon written request. Please send full resume stating earliest availability, present salary, contact telephone number and our reference code, and copies of qualification certificates and employment references to:

Human Resources Department Binnies Hong Kong Limited 43/F, AIA KOWLOON TOWER, 100 HOW MING STREET,

Website: https://binnies.com/

KWUN TONG, HONG KONG or via fax: 2693 1231 or via email: careerhk@binnies.com

E:classified@scmp.com

Classified Post

T:2565 8822

GOVERNMENT APPOINTMENTS



HONG KONG MONETARY AUTHORITY

The Hong Kong Monetary Authority (HKMA) is charged with the responsibility for maintaining the stability and integrity of the monetary and financial systems of Hong Kong. There is now an excellent opportunity for eligible candidates to apply for the following positions:

Manager (Banking Review and Development Unit) – International Portfolio

Key Responsibilities

- Through supporting the HKMA's participation at the Financial Stability Board's Resolution Steering Group, contribute to and negotiate international policy initiatives on the resolution regime reform with a view to securing satisfactory outcomes for Hong Kong
- Develop appropriate local policy stance with a view to ensuring Hong Kong's interests are properly represented
- Contribute to the deliberation of how agreed international policy initiatives should be implemented in Hong Kong
- Undertake research and analyses to support policy recommendations
- · Manage constructive relationships and communicate effectively with a wide range of stakeholders including external counterparts at a senior level

Requirements

- University degree with excellent academic achievement
- At least 3 years of relevant professional experience gained in the financial sector. Good knowledge of resolution reform developments with demonstrable background of collaborating with international counterparts a definite advantage
- Excellent analytical and project management skills
- · Strong written and verbal communication skills, with ability to deliver results through building and maintaining strong working relationships

Closing Date for Application for the post of Manager (Banking Review and Development Unit) - International Portfolio: 31 December 2022.

Please visit our website at www.hkma.gov.hk for more information about the position.

Manager (Banking Supervision) (Technology Risk)

Key Responsibilities

- Identify emerging technology-related risks of the banking sector, conduct research on operation resilience, third party risk management, cyber threat landscape, technology trend, and propose supervisory measures
- Assist in developing and updating the HKMA's supervisory policies and guidelines for enhancing Authorized Institutions' (AIs) technology risk management and facilitating the development of AIs' fintech and digital banking initiatives
- Conduct onsite examinations and thematic reviews to assess the controls adopted by AIs in managing technology risk (covering areas such as governance, operational resilience, third party risk management, cloud computing, cybersecurity, digital banking, and fintech initiatives)
- Manage and respond to different significant technology-related incidents including IT incidents, cyber attacks, and online fraud cases of the banking sector
- · Collaborate with the banking industry and other stakeholders in various technology risk, cybersecurity management and fintech initiatives

Requirements

- University degree preferably in information technology or related disciplines
- At least 3 years of relevant experience in banking, technology audits, technology risk or cybersecurity management
- Good analytical capability with sound technology background. Knowledge of banking business, cloud computing architecture, data governance or cybersecurity an advantage
- Flexibility and ability to multitask in a fast-paced environment
- Good interpersonal and communication skills
- Good command of both written and spoken English and Chinese. Proficiency in Putonghua an advantage

(Candidates with less experience may be considered for an offer of appointment at Assistant Manager level.)

Associate Portfolio Manager (Private Markets)

Key Responsibilities

- Support the operations and investment activities of the Private Markets team, including the Long-Term Growth Portfolio ("LTGP") and Hong Kong Growth Portfolio ("HKGP")
- Analyse market dynamics and monitor various markets' landscapes and trends to support deal sourcing and investment execution for private equity funds, co-investments, and direct investments
- Maintain and deepen investment relationship with existing counterparties
- Monitor global and regional economic and financial market developments Perform all tasks according to internal guidelines and international best practices
- Requirements
- University degree with good academic results in business, finance, economics or related fields
- At least 3 years of relevant experience preferably in private equity, investment banking, or management consulting
- Knowledge of various asset classes including private equity buyout, venture capital, credit, real estate and infrastructure Direct investment experience and financial modeling knowledge a plus
- Broad general knowledge, high versatility and flexibility, and good attention to details
- Good logical and critical thinking with a sharp and analytical mind; good presentation and communication skills
- Good command of both English and Chinese; proficiency in Putonghua an advantage
- A good team player with ability to work with others to achieve the objectives

(Candidates with less experience may be considered for an offer of appointment at Senior Officer level.)

Officer (Digital Finance) - Administration

Key Responsibilities

- Perform day-to-day operational duties such as information collection, record keeping, status tracking, preparation of internal briefing and reporting materials, and meeting coordination
- Maintain and update divisional database and documentation
- · Provide a full range of secretarial duties and administrative support to the team

Requirements

- University degree
- At least 2 years of solid secretarial and/or administrative work experience, preferably in well-established financial institutions or professional firms
- Strong organization and coordination skills
- Agility and ability to multi-task in a fast-paced environment
- Good computer literacy including MS Word, Excel, PowerPoint and Chinese word processing
- Hardworking, with a strong sense of responsibility and integrity
- Good command of both written and spoken English and Chinese

Officer (Digital Finance) - Operations

Key Responsibilities

- Monitor daily news of virtual assets, decentralized finance, and other relevant subjects
- Support research on the latest trends of local / global virtual asset ecosystem and relevant policy matters Support market development and implementation of Digital Finance initiatives
- Provide support to other administrative duties as and when required

- Requirements
- University degree
- At least 2 years of work experience in financial sector or technology-related projects
- Good understanding of the virtual asset market a plus
- Good interpersonal and communication skills
- · Detail-oriented and a fast learner
- Proficiency in MS Excel, Word, PowerPoint
- Good command of both written and spoken English and Chinese. Proficiency in Putonghua an advantage

Officer (Risk Management and Compliance)

Key Responsibilities

- · Prepare regular risk, performance and allocation reports for the Long-Term Growth Portfolio and update the compilation framework to cater for new investments or instruments
- Provide analytical support for reserves and risk management purposes, such as scenario analysis and projection forecast Assist in conducting research on private equity and real estate, such as analysis on market practices of risk management,
- benchmarking, investment performance and asset allocation
- Provide technical support including computer programming on operational re-engineering, digitalisation and implementing internal process automation
- Assist in handling other administrative and ad hoc issues

- University degree in finance, risk management or accounting
- · At least 2 years of relevant experience in risk management, investment accounting or related fields, preferably gained in
- Experience in using risk management and visualization software, e.g. Tableau, an advantage
- Knowledge of performance calculation of traditional as well as alternative asset classes such as private equity and real estate. Knowledge of accounting treatment for alternative assets a plus
- Conversant with Microsoft Office applications, common financial information systems such as Bloomberg, and other computer programming languages, including Python and VBA
- · Solid communication and analytical skills, with good command of written and spoken English

Analyst Programmer - Software Engineer

Key Responsibilities

- Participate in designing, developing and supporting in-house applications
- Develop and execute application test plans, and coordinate user acceptance tests
- Assist in maintaining IT system security of developed applications
- Provide emergency application support and system maintenance during non-office hours

Requirements

- University degree in information technology or related fields. Relevant advanced degree an advantage
- At least one year of solid post-graduation experience in application development Hands-on experience in application development preferably Low-Code, Java, VB and .NET
- Knowledge in DevOps with CI/CD pipeline an advantage
- · Able to work independently with strong initiative
- Proficiency in both English and Chinese

Closing Date for Application for the posts of Manager (Banking Supervision)(Technology Risk), Associate Portfolio Manager (Private Markets), Officer (Digital Finance) - Administration, Officer (Digital Finance) - Operations, Officer (Risk Management and Compliance), Analyst Programmer – Software Engineer: 24 December 2022. Please visit our website at www.hkma.gov.hk for more information about the positions.

OUR RELIABLE PARTNER



With over 40 years' recruitment experience, Classified Post is the definitive platform for recruiting talent in town

Looking for talent?

T: 2565 8822 E: classified@scmp.com



GOVERNMENT APPOINTMENTS



Health Inspector II (Civil Service Vacancy)

Salary: Master Pay Scale Point 14 (\$30,990 per month) to Master Pay Scale Point 24 (\$50,080 per month)

Entry Requirements: Candidates should have -

(a) an accredited Higher Diploma or Associate Degree in Biology, Public Health, Environmental Health, Environmental Science, Environmental Technology, Environmental Engineering, Food Science, Nutrition Science or a related science subject from a Hong Kong tertiary institution, or equivalent; (b) met the language proficiency requirements of Level 2 or above in Chinese Language and English Language in the Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination or Hong Kong Certificate of Education Examination (HKCEE), or equivalent; and be able to speak fluent Cantonese; and (c) a pass in the Basic Law and National Security Law Test.

[Notes: For civil service appointment purpose, 'Grade E' in Chinese Language and English Language (Syllabus B) in the HKCEE before 2007 is accepted administratively as comparable to 'Level 2' in Chinese Language and English Language in the 2007 HKCEE and henceforth.]

Basic Law and National Security Law Test: All applicants for civil service jobs will be assessed on their knowledge of the Basic Law and National Security Law. A pass result in the Basic Law and National Security Law Test (BLNST) is an entry requirement for all civil service jobs. Only those candidates who have passed the BLNST will be considered for appointment.

For candidates who have not taken the relevant BLNST or have not attained a pass result in the relevant BLNST at the time of application, they may still apply for the job and arrangements will be made for them to take the relevant BLNST during the recruitment process.

Duties: Health Inspectors II are mainly deployed on: (a) inspecting food/non-food premises, licensing, prosecution, meat inspection, public cleansing, pest control, contract management, outsourcing, hawkers control, markets management, cemeteries and crematoria, control of private columbaria, food safety and control, health education, other environmental hygiene and food-related services, and handling complaints arising from the above functions; and (b) enforcing the statutory requirements contained in the various ordinances and subsidiary legislation pertaining to public health, environmental hygiene, food safety and control, public cleansing, and private columbaria.

[Notes: (i) Health Inspectors II are required to wear uniform; (ii) subject to posting and transfer as and when required; and (iii) may be required to perform shift duties, on-call duties, work in irregular hours and work in other government departments.]

Terms of appointment: A new recruit will normally be appointed on civil service probationary terms for three years. Upon passage of probation bar, he/she may be considered for appointment on the prevailing permanent terms.

[Notes: (i) Health Inspectors II are required to undergo a two-part basic training programme and required to undertake an end-of-course examination after attending the first part of the basic training programme. Failure in the examination may result in their service being terminated; and (ii) Health Inspectors II are also required to undergo a Professional Diploma Programme in Waste Management and Meat and Foods Inspection, or equivalent and obtain the requisite academic qualification within the probationary period. Failure in obtaining the requisite academic qualification within the probationary period may result in their service being terminated.]

How to Apply:

Applicants should send a completed application form [G.F. 340 (Rev. 3/2013)] obtainable from any Home Affairs Enquiry Centres of District Offices, Home Affairs Department or any Job Centres of the Employment Services Division, Labour Department, or downloaded from the Civil Service Bureau's website (http://www.csb.gov.hk) and specify "Application for the post of Health Inspector II" on the envelope to the contact address below. The closing date for application is 22 December 2022 or postmarked on 22 December 2022 (Note: the postmark date on envelope will be regarded as the only valid date of application). On-line application can also be made through Civil Service Bureau's website (http://www.csb.gov.hk) on or before 22 December 2022.

ALL applicants (application by post and online) should send by POST not later than 4 January 2023 (Note: the postmark date on envelope will be regarded as the only valid date of submission of supporting documents) to the contact address below photocopies of ALL official certificates and transcripts of studies in support of the academic qualifications stated in the application form (including photocopies of certificates and transcripts showing the results achieved in Chinese and English languages). On-line applicants should also quote the 'on-line application number' on the envelope and on all photocopies of certificates and transcripts

To avoid delayed or unsuccessful delivery of applications by post, please ensure that the correct address is clearly printed or written on the envelope and sufficient postage has been affixed before posting. Mail items bearing insufficient postage will not be delivered to this Department and will be returned to the sender or disposed of by the Hongkong Post, where appropriate. Applicants will bear any consequences arising from paying insufficient

Applications which are incomplete, or late, or submitted by fax or e-mail, or without photocopies of the supporting certificates and transcripts will not be considered. Applications without sending on or before 4 January 2023 photocopies of the supporting certificates and transcripts will be regarded as incomplete and not be considered.

For purposes of contact and notification, applicants are required to state e-mail addresses in the application forms. Applicants who are selected to sit for the written examination will normally receive an invitation by e-mail in about sixteen weeks from the closing date for application. Those who are not invited for the written examination may assume that their applications are unsuccessful. Only shortlisted candidates after conclusion of the written examination will be invited for selection interview.

Contact Address and Enquiry Tel. No.: Appointments Section, Food and Environmental Hygiene Department, 44/F., Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong. For enquiries, please call 2867 5265.

Closing Date of application: 22 December 2022

General Notes:

- (a) Candidates must be permanent residents of the Hong Kong Special Administrative Region at the time of appointment unless specified otherwise.
- (b) As an Equal Opportunities Employer, the Government is committed to eliminating discrimination in employment. The vacancy advertised is open to all applicants meeting the basic entry requirement irrespective of their disability, sex, marital status, pregnancy, age, family status, sexual orientation and race.
- (c) Civil service vacancies are posts on the civil service establishment. Candidates selected for these vacancies will be appointed on civil service terms of appointment and conditions of service and will become civil servant on appointment.
- (d) The entry pay, terms of appointment and conditions of service to be offered are subject to the provisions
- prevailing at the time the offer of appointment is made. (e) The information on maximum pay point is for reference only and may be subject to changes.
- (f) Fringe benefits include paid leave, medical and dental benefits, and where appropriate, assistance in housing.
- Where a large number of candidates meet the specified entry requirements, the recruiting department may devise shortlisting criteria to select the better qualified candidates for further processing. In these circumstances, only shortlisted candidates will be invited to attend written examination and/or selection interview.
- (h) It is Government policy to place people with a disability in appropriate jobs wherever possible. If a disabled candidate meets the entry requirements, he/she will be invited to attend the selection interview/written examination without being subject to further shortlisting. Applicants who have declared disabilities found suitable for appointment may be given an appropriate degree of preference over other applicants whose suitability for appointment is considered comparable to that of the former. The Government policy and other related measures on employment of persons with disabilities are set out in the booklet "Employ People Based on Their Abilities - Application for Government Jobs by Persons with Disabilities" which is available for reference on the Civil Service Bureau's website at http://www.csb.gov.hk under "Administration of the Civil Service – Appointments".
- Applicants should state in the application form academic qualifications they have already attained by the closing date of application (i.e. 22 December 2022). Photocopies of official certificates and transcripts in support of all the stated academic qualifications should be sent by post to the contact address in strict accordance with the stipulated timeframe (i.e. on or before 4 January 2023 on proof of postmark).
- Holders of academic qualifications other than those obtained from Hong Kong institutions/Hong Kong Examinations and Assessment Authority may also apply but their qualifications will be subject to assessments on equivalence with the required entry qualifications. They should submit photocopies of their official transcripts and certificates in support of all the stated academic qualifications by post to the contact address in strict accordance with the stipulated timeframe (i.e. on or before 4 January 2023 on proof of postmark).
- (k) Civil service vacancies information contained in this advertisement is also available on the GovHK on the Internet at http://www.gov.hk and the Food and Environmental Hygiene Department website at http://www.fehd.gov.hk
- Towards the application deadline, our on-line system would likely be overloaded due to large volume of applications. To ensure timely completion of your on-line application, it is advisable to submit the application as early as possible.

INNOVATION AND TECHNOLOGY COMMISSION

Senior Manager (Projects and Events)

(Salary: HK\$92,000 - HK\$104,000 per month, depending on qualification and experience)

Entry Requirements:

Candidates should have -

- (a) a degree from a Hong Kong university, or equivalent, in Business Administration / Marketing / Communications / Public Relations / Journalism / Languages / Translations or other related disciplines [see Note (1) and (2)];
- (b) strong oral and written communication skills in Cantonese, Putonghua and English, with level 3 or above in both Chinese Language and English language in the Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSEE) or the Hong Kong Certificate of Education Examination (HKCEE), or equivalent [see Note (2), (3) and (5)];
- (c) at least 10 years of post-qualification working experience in corporate communications, public relations, event management or marketing related field, preferably in innovation and technology related industry [see Note (4)];
- (d) solid experience in supporting senior executives for profile management, speech and corporate message writing, and marketing presentations [see Note (4)];
- (e) strong leadership skills and project management skills with demonstrated ability to multi-task and set priorities within
- (f) good interpersonal skills and established relations with the media;
- (g) good understanding of market practice in the use of new media and planning of social media strategy, preferably with online platform management and social media promotion experience; and
- (h) ability to work as a team and under pressure to meet tight deadlines, and possess the necessary confidence to manage and respond to situations.

 Candidates should mark clearly on their application forms the major and minor subjects studied in their degree courses. Candidates possessing additional qualifications (e.g. a higher degree in a relevant subject) should include details in their applications.

(2) For the purpose of appointment of Non-Civil Service Contract Staff, 'Grade C' and 'Grade E' in Chinese Language and English Language (Syllabus B) in HKCEE before 2007 are accepted administratively as comparable to 'Level 3' and

- 'Level 2' respectively in Chinese Language and English Language in the 2007 HKCEE and henceforth. (3) Completed Application Forms, together with copies of (i) certificates of academic qualifications; and (ii) HKDSEE / HKCEE / Common Recruitment Examination (CRE) results, should reach the contact address below on or before the
- closing date for application (The postmark date on the envelope will be regarded as the date of application). (4) Candidates must list the nature and relevancy of the post-qualification experience in a separate <u>curriculum vitae (CV)</u>.
- Copies of supporting documents of present and previous employment should be provided.
- (5) Eligible candidates may be required to sit for a written test.
- (6) The position is open to both male and female applicants.

Your application will NOT be considered if your qualifications do not fully meet any of the entry requirements (a), (b) and (c) by the closing date for application.

Duties:

The Senior Manager (Projects and Events) will take up duties related to the organisation and implementation of various corporate communications and public education initiative. He/She will be responsible for:

- (a) Planning and coordinating publicity campaigns to promote public awareness of the importance of innovation and technology (I&T) development, and to foster an I&T culture in the community through effective deployment of corporate communications, publicity and public education programmes, such as production of promotional video etc.;
- (b) Projecting the Commission's corporate image through the development and implementation of effective corporate communication strategies, including overseeing the website development, preparing speeches, corporate messages writing and corporate e-News etc.;
- (c) Developing and managing corporate relations with the community, interest groups, academia, non-government organisations and other stakeholders; and
- (d) Co-operating with subject officers, other government bureaux and/or departments as well as external organisations on the promotional and public relations arrangements for projects and events pertaining to the scope of the Commission.

Terms of Appointment: A fixed period from the date of assumption of duty to 16 July 2024 on non-civil service contract

Fringe Benefits :

- (a) A gratuity may be granted if the contract is satisfactorily completed with a consistently high standard of performance and conduct. Such gratuity, plus any contribution made by the Government to a Mandatory Provident Fund (MPF) scheme in respect of the appointee as required by the MPF Schemes Ordinance, may add up to 15% of the total basic salary drawn during the contract period.
- (b) Rest days, statutory holidays (or substituted holidays), annual leave, maternity/paternity leave, sickness allowance, where appropriate, will be granted in line with the provisions of the Employment Ordinance.

How to Apply:

Application Forms [G.F. 340 (Rev. 3/2013)] are obtainable from any Home Affairs Enquiry Centre of District Offices, Home Affairs Department or any Job Centre of the Employment Services Division, Labour Department. The said form can also be downloaded from the Civil Service Bureau's website (http://www.csb.gov.hk). Applicants should provide a curriculum vitae (CV) including a summary of present and previous employment, positions, jobs and responsibilities. Copies of academic qualification certificates and record of present and previous employment should also be provided. Completed forms should reach the enquiry address on or before the closing date for application, with the envelope clearly marked with "For Application of Senior Manager (Projects and Events)". To avoid delayed or unsuccessful delivery of applications by post, please ensure that the correct address is clearly printed or written on the envelope and sufficient postage has been affixed before posting. Mail items bearing insufficient postage will not be delivered to this Department and will be returned to the sender or disposed of by the Hongkong Post, where appropriate. Applicants will bear any consequences arising from paying insufficient postage. As invitations will be issued via e-mail, applicants should provide an accurate e-mail address and ensure that their e-mail accounts can receive incoming e-mails properly. Candidates who are selected for written test / interview will normally receive an invitation in about ten to twelve weeks from the closing date for application. Those who are not invited for written test / interview may assume that their applications are unsuccessful.

Applications may NOT be considered if late, incomplete (e.g. without provision of CV or copies of academic qualification certificates and record of present and previous employment as mentioned above), submitted by fax or e-mail, or if it is not clear from your statements that you have met the entry requirements for this position.

Contact Address and Enquiry Telephone: Human Resources Section, the Innovation and Technology Commission,

47/F., High Block, Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong. (Tel. 2867 5863). Closing Date for Application: 16 December 2022

By post: The postmark date on the envelope will be regarded as the date of application.

For applications submitted by hand, they should reach the contact address during office hours and before 17:00 hours of the closing date.

General Notes:

- (a) Candidates must be permanent residents of the Hong Kong Special Administrative Region at the time of appointment
- unless specified otherwise. (b) As an Equal Opportunities Employer, the Government is committed to eliminating discrimination in employment. The vacancy advertised is open to all applicants meeting the basic entry requirement irrespective of their disability, sex, marital status, pregnancy, age, family status, sexual orientation and race.
- (c) Non-civil service vacancies are not posts on the civil service establishment. Candidates appointed are not on civil service terms of appointment and conditions of service. Candidates appointed are not civil servants and will not be eligible for posting, promotion or transfer to any posts in the Civil Service.
- (d) The entry pay, terms of appointment and conditions of service to be offered are subject to the provisions prevailing at
- the time the offer of appointment is made. (e) Where a large number of candidates meet the specified entry requirements, the recruiting department may devise shortlisting criteria to select the better qualified candidates for further processing. In these circumstances, only shortlisted candidates will be invited to attend recruitment examination and/or interview.
- (f) It is Government policy to place people with a disability in appropriate jobs wherever possible. If a disabled candidate meets the entry requirements, he/she will be invited to attend the selection interview without being subject to further shortlisting. Applicants who have declared disabilities found suitable for appointment may be given an appropriate degree of preference over other applicants whose suitability for appointment is considered comparable to that of the former. The Government policy and other related measures on employment of persons with disabilities are set out in the booklet "Employ People Based on Their Abilities - Application for Government Jobs by Persons with Disabilities" which is available for reference on the Civil Service Bureau's website at http://www.csb.gov.hk under "Administration of the Civil Service - Appointments".
- (g) Holders of academic qualifications other than those obtained from Hong Kong institutions/Hong Kong Examinations and Assessment Authority may also apply but their qualifications will be subject to assessments on equivalence with the required entry qualifications. They should submit copies of their official transcripts and certificates with their applications by mail to the above contact address
- (h) Non-civil service vacancy information contained in this column is also available on the GovHK on the Internet at http://www.gov.hk and the Innovation and Technology Commission Homepage at http://www.itc.gov.hk.

Classified Post

readers are confident, competent and career-oriented



GOVERNMENT APPOINTMENTS



HONG KONG MONETARY AUTHORITY

The Hong Kong Monetary Authority (HKMA) is charged with the responsibility for maintaining the stability and integrity of the monetary and financial systems of Hong Kong.

The HKMA currently embarks on a multi-year IT Transformation Programme for the renewal and upgrade of major technology infrastructure of the HKMA. It aims to provide the HKMA with a smooth and efficient IT operating environment, and ensure the robustness and safety of the technology solutions in view of the technological development and security risks.

There is now an excellent opportunity for eligible candidates to apply for the following position to work under the IT Transformation Programme:

Manager - Security Architecture and Engineering

Key Responsibilities

- Design and advocate the strategic cyber security programme, as well as ensure evolving threat landscape is being adequately addressed without impeding business needs
- Define cyber strategy and roadmap, and lead the design of data security solutions in the HKMA Establish a security architecture process that enables the HKMA to develop and implement
- security capability in alignment with our digitalisation and technology strategies Support Digitalisation Programme as the Security Subject Matter Expert; conduct reviews and
- provide guidance to various digitalisation workstreams
- Collaborate with enterprise architecture and data governance team on strategies and roadmaps for security features and data protection initiatives

Requirements

- · University degree in business, computer science, engineering or related fields
- · At least 3 years of experience in technology, operations or information security
- Security certifications such as CISSP, CISM, are preferred
- Experience in designing security solutions in enterprise environment
- Demonstrable experience in gaining buy-in and influencing executives, ability to convey key strategic messages, with strong communication skills and ability to influence and network both internally and externally
- In depth understanding of data privacy and data security principles and best practices
- Knowledge of cloud infrastructure and patterns
- Strong stakeholder management and problem-solving skills; self-motivated, creative and with proven track record in developing and driving firm-wide initiatives
- Strong interpersonal, communication, writing and presentation skills

Closing Date for Application: 24 December 2022.

Please visit our website at www.hkma.gov.hk for more information about the position.



HONG KONG MONETARY AUTHORITY

The Hong Kong Monetary Authority (HKMA) is charged with the responsibility for maintaining the stability and integrity of the monetary and financial systems of Hong Kong. There is now an excellent opportunity for eligible candidates to apply for the following position in the Hong Kong FMI Services Limited (HKFMI), a wholly owned subsidiary of the HKMA:

Senior Officer (Payment Systems)

Key Responsibilities

- Monitor the operation and payment flow of payment systems in Hong Kong and their system linkages with other financial market infrastructures to ensure their smooth and efficient operations
- Provide solid technical support in payment systems development and enhancement projects, including user requirements preparation, functional specifications review and implementation of user acceptance test
- Assist supervisors in documentation, membership management, contingency procedures and risk management of payment systems in Hong Kong for compliance with relevant international standards or regulations Maintain payment systems database, develop and prepare analytical reports to facilitate intra-
- day liquidity monitoring, risk management, management and regulatory reporting
- Provide research support for the latest global development of key financial market infrastructures

Requirements

- University degree or equivalent
- At least 3 years' relevant working experience
- Knowledge in local and overseas operation of payment and debt securities settlement systems
- Good interpersonal and communication skills with good command of both English and Chinese; proficiency in Putonghua a plus
- Well-versed in MS Word, Excel, PowerPoint, SQL, Visual Basic or equivalent
- Need to work in shifts, including outside normal office hours and Hong Kong general public holidays as required

(Candidates with less experience may be considered for an offer of appointment at Officer level.)

Closing Date for Application: 17 December 2022.

Please visit our website at www.hkma.gov.hk for more information about the position.

EDUCATION BUREAU

Laboratory Technician III (Civil Service Vacancy)

Salary: Training Pay Scale Point 4 (HK\$ 15,310 per month) to Training Pay Scale Point 6 (HK\$ 17,370 per month)

Closing Date for Application:

30 December 2022 (Friday)

Telephone Enquiry: 2892 5958 or 2892 5705

Please visit the Education Bureau website (http://www.edb.gov.hk > About EDB > Bureau's Information > EDB Recruitment); "GovHK" at (http://www.gov.hk) or download "Government Vacancies" Mobile Application at Google Play/ Apple App Store/HUAWEI AppGallery for information and application procedures about the post.

reach elite career Be $\mathbf{\Omega}$ eekers town

E:classified@scmp.com

T: 2565 8822

Classified Post

HONG KONG MONETARY AUTHORITY

The Hong Kong Monetary Authority (HKMA) is charged with the responsibility for maintaining the stability and integrity of the monetary and financial systems of Hong Kong. There is now an excellent opportunity for eligible candidates to apply for the following positions:

Manager (Financial Stability Surveillance)

Key Responsibilities

- Support research and development of regulatory framework and policy
- Formulate requirements on data reporting from banks and financial markets Conduct analysis on financial and macroeconomic data for financial stability surveillance
- Liaise with internal and external parties including banks, local and overseas regulators and international organizations
- Produce presentations / reports / documentation

- University degree in economics, finance, statistics, data analytics or other related disciplines. Postgraduate degree an advantage
- At least three years of professional experience in fields relevant to the HKMA's work
- Good programming skill and knowledge in analytical and data visualization tools such as
- Tableau, R and Python an advantage Knowledge in OTC derivatives and financial products a plus
- Good interpersonal and communication skills
- Good command of both spoken and Written English and Chinese

Assistant Manager (Banking Conduct)

Key Responsibilities

- Assist in conducting on-site examinations and off-site reviews in relation to consumer protection matters of authorized institutions
- Assist in research and on-going review of the HKMA's relevant regulatory frameworks and policies in light of local and overseas regulatory, and industry developments

- University degree in finance, banking, accountancy or related fields
- Qualifications from relevant professional bodies in the fields of banking, auditing and / or accounting an advantage
- Experience in banking operations, or compliance, internal controls, risk management, audit or examination of such operations preferred
- Sound knowledge of the regulatory requirements in relation to consumer protection Good understanding of retail banking business and general banking products and services as
- well as the financial and banking industry Good analytical, interpersonal and communication skills
- · Good command of both written and spoken English and Chinese; proficiency in Putonghua an advantage

Assistant Manager (Banking Supervision)(Capital)

Key Responsibilities

- Conduct on-site examinations and off-site reviews of authorized institutions' capital planning process, capital models and stress testing frameworks
- Monitor international developments and industry practices on capital requirements and stress
- Assist in other supervisory duties and ad-hoc analyses as required

Requirements

- University degree in finance, economics, risk management, statistics, mathematics or related fields. Relevant advanced degree or professional qualification such as CFA or FRM an
- Experience in risk management, banking or auditing field preferable
- Well-developed communication and presentation skills
- Good command of both written and spoken English and Chinese Assistant Manager (Enforcement)

Key Responsibilities

- Provide support to the daily functions of the Complaint Processing Centre, including manning complaint hotline and preparing Management Information System (MIS) reports when
- Assist in planning, organising and testing the MIS, and in-house applications related to the Enforcement and AML Department

Requirements

- University degree
 - Experience in one or more of the following areas an advantage:
- handling of banking complaints or complaints in related fields
- handling of work in relation to enforcement agency or regulatory authority such as investigation of misconduct, corruption offences, financial or money-laundering crimes relating to the financial industry
- handling of complaint hotline
- Solid interpersonal, communication, presentation and analytical skills
- Good command of both written and spoken English and Chinese. Proficiency in Putonghua an advantage

Closing Date for Application: 17 December 2022.

Please visit our website at www.hkma.gov.hk for more information about the positions.



HONG KONG MONETARY AUTHORITY

The Hong Kong Monetary Authority (HKMA) is charged with the responsibility for maintaining the stability and integrity of the monetary and financial systems of Hong Kong. There is now an excellent opportunity for eligible candidates to apply for the following position and join the Digital Currency Project Team of the Fintech Facilitation Office (FFO):

FFO website: https://ffo.hkma.gov.hk

Senior Software Developer - Digital Currency Projects

Key Responsibilities

- Assist in next-generation Central Bank Digital Currency (CBDC) innovative projects
- Assist in functional design, technical design and deployment of CBDC application systems
- Assist in testing and quality assurance work Prepare technical and user documentation
 - Collaborate with developers and various stakeholders from other partnering institutions, such as central banks, financial institutions, research institutions and technology firms

Requirements

- University degree, preferably in computer science, business information systems, information technology, financial technology or related disciplines
- At least 3 years of relevant IT experience
- Solid experience in full stack application development
- Understanding of blockchain technologies, distributed computing, smart contracts, common algorithms and data structures is preferable
- Knowledge of various operating systems, cloud computing, basic cryptography and API an
- Good command of both English and Chinese, including Cantonese and Putonghua Innovative mindset with good interpersonal and communication skills
- Closing Date for Application: 17 December 2022.

Please visit our website at www.hkma.gov.hk for more information about the position.





SOCIAL SERVICES

International Social Service Hong Kong Branch

Invites applications for the following posts

Post (A): Contract Communications and Public Relations Assistant Manager

Duties: (a) Assist in the planning, development and implementation of agency's communication, PR and media initiatives. (b) Manage media relations; monitor media coverage; answer enquiries from the media and the public. (c) Organize agency, media, PR and fundraising events such as charity dinners, movie premieres, press conferences, fun days, virtual or actual sports races, etc. (d) Prepare various communication materials such as press releases, brochures, annual reports, newsletters, speeches, letters/emails, multimedia programmes, etc. (e) Manage and update the agency website and develop social media programmes.

Requirements: (a) Recognized University degree of Communications, Journalism, Marketing, Public Relations, Translation or related discipline. (b) At least 5 years relevant working experience in public relations, media or advertising industries. (c) Good interpersonal and communications skills; excellent command of spoken and written English and Chinese; fluent Putonghua. (d) Proficient PC skills. (e) Responsible, organized, analytical, creative and self-motivated. (f) Flexibility to work outside normal office hours including Saturday, Sundays and public holidays.

*Candidate with less relevant experience may be considered for the post of Senior Officer (Communications

Post (B): Contract Finance Officer (Wanchai Head Office) (Ref. No.: HOFO/202212)

Duties: (a) Prepare financial statements and budget; review accounting entries as well as various account reconciliations. (b) Conduct test of control of financial and payment cycles. (c) Support day-to-day operations including payments process, prepare vouchers and accounts maintenance. (d) Coordination with staff at all levels, able to meet tight deadline.

Requirements: (a) Recognized degree in Accountancy. (b) Student member of HKICPA or other professional accountancy bodies (semi-qualified accountant or above). (c) Minimum 3 years' experience in the accounting, auditing and NGOs working experience preferred. (d) Working knowledge of SUN accounting system. (e) Good spoken and written English and Chinese. (f) Good organizational and interpersonal skills.

Post (C) Contract Accounts Clerks (Wanchai Head Office) (Ref. No.: HOAC/202212)

Duties: (a) Handle daily accounting operations including claims checking, payment processing, voucher preparation, data entry, filing, etc. (b) Conduct periodic field cash checks, tests of payment controls, etc.

Requirements: (a) Completed Form 5 or DSE or equivalent. (b) 1-2 years accounting experience preferred. (c)Proficient PC skills (e.g. MS Office and Excel). (d) Experience of Sun Accounts is an advantage. (e) Good command of English and Chinese. (f) Responsible, organized and good interpersonal skill.

Administering and Delivery of Assistance for Non-refoulement Claimants

Post (D) Social Workers / Counsellors

Duties: (a) Conduct assessment of eligibility for different types and levels of assistance for needy nonrefoulement claimants; administer and the delivery of the assistance implementation plan. (b) Provide casework, counselling, intake, referrals and crisis intervention and management for needy children, families

Requirements for Social Workers: (a) R.S.W. with a recognized degree in Social Work is required. (b) 1 year casework experience with children, families, women and men is preferred; experience with ethnic minorities, migrants, asylum-seekers and refugees will be a distinct advantage.

Requirements for Counsellors: (a) A recognized degree in Counselling/Psychology/Psychiatry is required. (b) At least 2 years work experience with the most vulnerable and displaced migrants is preferred.

*Priority will be given to the hiring of registered social workers and counsellors with backgrounds and work experience in dealing with most vulnerable clients.

Post (E) Investigator (Internal Audit & Investigation Unit)

Duties: (a) Develop a plan and lead objective and timely investigations into allegations and complaints of fraudmisuse/ abuse, in the use of accommodation, food, and other humanitarian assistance. (b) Initiate background check, investigations and lead the fact-finding procedures for collection and evaluation of evidence including but not limited to checking of case folders and documents. (c) Conduct site inspections and interviews with related parties to collect required information/ evidence in proceeding with an investigation of complaint fraud/ misuse/ abuse. (d) Maintain timely and accurate documentation, thorough record of investigation and formulate detailed monthly reports.

Requirements: (a) Tertiary education or above. (b) Two years of experience as fraud investigator, examiner, insurance claims investigator, law enforcement agent, auditor or relevant supervisor role is preferable. (c) Strong knowledge of standards, procedures, and general auditing policies is an advantage. (d) Excellent interviewing, observational, analytical and organizational skills. (e) A high level of integrity, self-discipline, and confidentiality and able to adhere to regulations and its total compliance is a must. (f) Outdoor work is

Post (F) Assistant Investigator (Internal Audit & Investigation Unit)

Duties: (a) Perform objective and timely investigations into allegations and complaints of fraud/ misuse/ abuse, in the use of accommodation, food, and other humanitarian assistance as assigned. (b) Perform factfinding procedures for collection and evaluation of evidence including but not limited to checking of case folders and relevant documents. (c) Conduct site inspections and interviews with related parties to collect, analyze and interpret relevant data, information, documents, evidence in response to complaints and detection of suspected fraud/ misuse/ abuse. (d) Conduct spot checks to the accommodation of service users in the assigned service regions to assess and monitor conditions of the accommodation and its compliance with the Project's accommodation assistance requirements.

Requirements: (a) Completed Form 5 or DSE or equivalent. (b) Relevant work experiences in the field of fraud/ complaint investigation/ examiner/ insurance claims investigation/ law enforcement agent/ auditing is preferable.(c) Good interviewing, observational, analytical and organizational skills. (d) Ability to adhere to high levels of confidentiality and data/information security standards. (e) Frequent outdoor work is required.

Other requirements for Post (E) and (F): (a) Good command of oral and written English. (b) Able to read, write, and effectively communicate in Chinese and/or any EM languages is an advantage. (c) Demonstrate positive and self-motivated attitude, and ability to work independently with minimum supervision. (d) Ability to work under pressure and meet tight deadlines.(e) Ability to work in multi-cultural team and work is required. environment.(f) Proficiency in computer skills and knowledge, e.g. Microsoft Word, Excel, etc.

Post (G) IT Developer and Programmer

Duties: (a) Implement systems and test programming for in-house software programs. (b) Assist in operation and maintenance of systems and application. (c) Troubleshoot system bugs and issues. (d) Respond immediately to technical support requests from staff. (e) Conduct end-user training upon completion of software.

Requirements: (a) Bachelor's Degree in Computer Science, Computer Programming or related field. (b) At least 2 years' software development experience in PHP Programming and MySQL database. (c) Javascript, HTML and CSS experience preferred. (d) Knowledge in Linux (Ubuntu) environment is a distinct advantage. (e) Ability to focus on multiple projects and to troubleshoot problems quickly.

Post (H) Project Assistant - Accommodation (Finance Unit)

Duties: (a) Provide practical accommodation assistance to eligible service users. (b) Assist in the retrieval of rental deposit and related accommodation matters.

Requirements: (a) Completed Form 5 or equivalent. (b) Ability to speak, read and write in Chinese, English and any of these languages (Hindi/Urdu/Bahasa Indonesia/Nepali/Arabic/any African language) is a distinct advantage. (c) Good working language of Hong Kong's community resources and public services. Fluency in written and spoken Chinese is an advantage.

Post (I) Project Worker (Shelter Service)

Duties: (a) Provide physical and basic care to service users. (b) Keep records on individual service user, including daily observations and information about activities, meals served, and medications administered. (c) Escort service users to school, medical consultations/check-ups or other functions as arranged. (d) Exercise proper control and discipline over the service users, be observant of behavioural problems arising. (e) Willing to work in shift duty, weekend and holiday shifts.

Post (J) Project Assistant (Shelter Service)

Duties: (a) Provide administrative and logistics supports to the daily operation of the shelter. (b) Organize and store shelter materials to ensure order in activity area. (c) Liaise with the relevant Building Management Office. (d) Perform procurement functions for the shelter. (e) Maintain proper and accurate of shelter's equipments and fixtures. (f) Perform assigned household duties and assist in urgent duties in the shelter as the need arise. (g) Willing to work in shift duty, weekend and holiday shifts.

Post (K) Family Aide Worker (Shelter Service)

Duties: (a) Assist in providing physical and basic care to children.(b) Escort service users to school, medical consultations/check-ups or other functions as arranged. (c) Exercise proper control and discipline over the children. (d) Keep and maintain proper shelter record. (e) Collect information and materials from school, medical professionals, office, and/or other relevant parties as assigned. (f) Perform assigned household duties and assist in urgent duties in the shelter as the need arise. (g) Regular working hours from Monday to Friday (5-day work per week).

Requirements of Post (I) to (K): (a) Completed secondary education level or equivalent. (b) Good communication and interpersonal skills. (c) Ability to work well with service users and be patient with them. (d) Possess knowledge of basic child care and feeding, as well as an understanding of infant and child development. (e) Relevant education qualification and/or training in early childhood education, child care education, etc. are a distinct advantage. (f) Relevant work experience in child care service/setting is preferable.

Other requirements for the posts (D) to (K): (a) Good command of oral and written English; fluency in at least one minority language and/or ability to communicate in Chinese is a distinct advantage.(b) Computer literate. (c) Experience working in a cross-cultural working environment.(d) Have a valid work visa and flexibility to work in Kowloon and New Territories Regions. **Post (D) to (K) will be on contract basis. **

HOPE Support Service Centre for Ethnic Minorities (Wanchai) (Contract until 30 May 2023)

Post (L) Contract Social Worker (Youth Unit)

Duties: (a) Plan, implement and evaluate the programmes and services of the Youth Unit for ethnic minorities. (b) Plan and organize seminars and exhibitions for ethnic minorities youth. (c) Provide guidance, support and referral for ethnic minorities youth. (d) Handle enquiries and complaints of the ethnic minorities' needs and concerns. (f) Establish, develop and maintain a network of contacts with local ethnic minorities organizations, service users and families and government departments.

Requirements: (a) A Registered Social Worker with at least a recognized Degree in Social Work or equivalent. (b) I year relevant experience in casework, groups and programmes, preferably with youth or ethnic minorities. (c) Strong organizational and leadership skills.

Post (M) Contract Project Officer (Website and Data Enhancement)

Duties: (a) Plan, implement, manage, monitor and upgrade the Centre's website, Facebook and other related data management. (b) Administer the website by keeping the content and design updated. (c) Respond to and troubleshoot the website issues. (d) Plan and design promotional materials for the groups, programmes and for centre's publicity work. (e) Assist in developing and strengthening the network of contacts with local and international ethnic minorities organizations, service users and families and government departments.

Requirements: (a) Diploma or higher in Computer Science, IT, Systems Engineering or a related qualification. (b) Relevant work experience in website management, groups and programmes is preferable. (c) Proven skills and technical knowledge in the website management and data enhancement. (d) Ability to troubleshot website issues and good content creation skills.

Post (N) Contract Project Assistant (Youth Unit)

Duties: (a) Assist in the design, implementation and evaluation of all the activities for ethnic minorities. (b) Answer general enquiries and receive service users and visitors. (c) Compile statistics; prepare reports and provide clerical and administrative support. (d) Manage fee payment of groups, programmes/activities and provide general bookkeeping duties.

Requirements: (a) Completed Form 5 or equivalent. (b) 1 year experience in developing, organizing and managing groups and programmes. (c) Advantageous in playing any of the musical instruments. (d) Organized and able to perform outreach activities.

Other requirements of Post (L) to (N): (a) Good command of oral and written English and/or Chinese. (b) Fluency in at least one minority language is a distinct advantage. (c) Computer literate. (d) Experience working in a cross-cultural working environment with flexibility to handle diverse groups. (e) Have a valid work visa. (f) 5-day work from Monday to Sunday (Centre opens from 9:00 am to 9:00 pm daily), shift duty

Interested parties please send a full resume with expected salary (please mark clearly the name of post applied for) to Human Resources Department, International Social Service Hong Kong Branch by email: isshk@isshk.org or by post at 6/F, Southorn Centre, 130 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong on or before 17 December 2022.

Applicants who are not invited to an interview within two months of the closing date should consider their applications unsuccessful.

(All personal data provided will be treated in strict confidence and used for recruitment purpose only.) ISS-HK is an Equal Opportunities Employer



港基督教服務處 HONG KONG CHRISTIAN SERVICE

全人關心 卓越創新 care for all excel in all

香港基督教服務處(服務處)成立於1952年,多年來 致力建立一個仁爱、公義的社會。服務處一直為有需 要人士提供適切、專業、真誠的優質服務,對弱勢及 被忽略的社群尤為關注,並以「社會仁要公義,人人 全面發展」為願景・為市民及社會締造希望、倡導公 義、牽引共融。我們的服務團隊現試時:

兒童復康服務

職責:- 負責文書、會計財務、人事管理、資產管理及

要求:- 香港中學會考5科考獲E級或第2等級或以上成 績,包括中國語文科和英國語文科(2007年前 的"課程乙")及數學科:或中學文憑考試中 國語文科、英國語文科及數學科考獲第2級或 以上成績,及其他任何兩個科目之成績(新高 中科目達第2級成績/應用學習科目「達標」 其他語言科目達E級成績):或香港學術及職業 資歷評審局認可的同等學歷。

具1年或以上秘書/文職工作經驗,及營於社會

- 熟悉電腦軟件應用,如文書處理、試算表、數
- 具資料整理及整合如存檔、物資點算等能力。
- 操流利廣東話及良好英語,並具良好的中、英
- 僅員須沒有在香港及其他地方被裁定干犯任何 列於「性罪行定罪紀錄查核」機制內所涵蓋之

請將應徵信、職位申請表、履歷和薪金要求於2022年 12月16日前一併寄交香港九龍尖沙咀加連威老道33號 4樓,香港基督教服務處兒童復康服務服務總監陳小姐 收或電影至crs@hkcs.email。職位申請表可在本處網 頁http://www.hkcs.org下載。申請人如在兩個月內未獲 聯絡約見作落選論,恕不另函通知。本機構會按需要 要求準備員進行性罪行定罪紀錄查核,申請人所提供 的資料將予以保密和只作招聘有關職位使用

T: 2565 8822 E:classified@scmp.com



YOUR RELIABLE PARTNER Classified Post

With over 40 years' recruitment experience, Classified Post is the definitive platform for recruiting talent in town

Looking for talent?

T: 2565 8822 E: classified@scmp.com

